Amigoe

TE JAARGANG — No.: 67

ZATERDAG 21 MAART 1981

Vandaag

MIN. DE CASTRO
..... luxueus .....

D-MINISTER TRAPT OPEN DEUREN IN

Regeringskringen tegen uitspraken Haakmat

eraad Suriname over ijziging bestuursvorm

ARAMARIBO — Oud-minister mr drs. A.Haak- heeft in een vraaggesprek met een ANP-verslagge- nige zaken aangesneden welke als originele visies voren zijn gebracht, maar de niets anders zijn dan uittreksel van het door de regering Chin-A-Sen op- lde regeringsprogramma. Dit staat in een reactie over het Surinaamse nieuws agentschap (SNA) regeringskringen te Paramaribo op het genoemde view.

aakmat stelt dat op kor- ijn diepgaande verande- moeten plaatsvinden treft de koers van de re- dan is dat volgens de een open deur intrap- ndat juist hierover in- van gedachte wordt ge- tussen regering en mi- zag. Een ieder zal ech- kunnen begrijpen, dat voor ons volk zo uiterst ke zaak geen over- beslissingen kunnen genomen. Dat zal ook schieden, al verschijnen g goed op slecht bedoel- klaringen in de Neder- op Surinaamse pers, al- de verklaring. Over de Haakmat bepleite veran- en tussen Suriname en land wordt in de reactie d dat de huidige rege- in tegenstelling tot alle ande, daarmee daadwer- een begin heeft ge- t. Overduidelijk is dat en bij het afbreken van sprekingen met minister oning in 1980. Hiermee bedoeld het conflict tus- minister De Koning voor ikkelingssamenwerking en Suriname in juni 1980 over onder meer het waardevast maken van de ontwikkelingshulp. Verder heeft het naar het oordeel van de regeringskringen gestalte gekregen in de nieuwe werkwijze die wordt gevolgd bij de procedure in de Commissie Ontwikkelingssamenwerking Nederland-Suriname (CONS).

In dit verband wordt in de reactie ook ingegaan op Haakmats opmerking dat Nederland kiest voor een dialoog met mensen die voor Nederland plooibaar zijn en niet met mensen die fundamenteel denken. Wat ook hiermee bedoeld mag zijn, deze beoordeling van de Nederlandse handelwijze is voor rekening van geinterviewde, maar als Nederland eens te maken heeft gehad met een plooibare Surinaamse onderhandelaar, dan was het toch wel in juni 1980 in het conflict met president Chin A Sen.

Tenslotte wordt in de verklaring aandacht besteed aan de opvatting van Haakmat dat er ook diepgaande veranderingen moeten komen wat betreft de mensen die leiding moeten geven aan de revolutie. Bepaalde personen die met het ministersambt bekleed waren, hebben deze functie moeten neerleggen, stelt de verklaring. De meeste ex-ministers hebben de revolutie wel begrepen maar konden als technoloog beter een andere plaats innemen, terwijl een enkeling te enen male de werkelijke, eerlijke revolutionaire geest miste, aldus de reactie.

Verder heeft een woordvoerder van president Chin A Sen tegenover het SNA gereageerd op berichten dat er een gedachtenwisseling tussen legerleiding en regering plaatsvindt over ingrijpende veranderingen in de bestuursvorm van Suriname. Er zijn momenteel in het beleidscentrum (dat bestaat uit president Chin A Sen, bevelhebber Bouterse, garnizoenscommandant Horb en voorzitter Graanoogst van de Nationale Militaire Raad) intensieve besprekingen gaande over de bestuurlijk-politieke orde en de te volgen politieke koers. De president juicht toe dat deze zaken principieel worden uitgesproken en hij is gelukkig met de sfeer waarin die besprekingen worden gevoerd, aldus de woordvoerder.

President Chin A Sen heeft bij verschillende gelegenheden zijn standpunt bekend gemaakt dat wij in Suriname een realistische en geweldloze revolutie hebben en dat wij er alles aan zullen doen om dit zo te houden. In de bepaling van de politieke koers van ons land is het belangrijk dat wij beseffen dat wij in de eerste plaats Surinamers zijn en dat we de ideologische principes niet lukraak willen overnemen, doch hierbij rekening willen houden met onze volksmentaliteit en de realiteiten in ons land. De woordvoerder merkte tenslotte op, dat het belangrijk is dat de regering de kans wordt gelaten om in alle rust en via een gezonde dialoog aan de oplossing van de problemen te werken.

DJIBOUTI — Door de stortregen die zich woensdag en donderdag ontlaadde boven Djibouti zijn zeven mensen om het leven gekomen en worden twee vermist. Honderdduizend mensen moesten voor het water vluchten en zochten een onderkomen in schoolgebouwen en tenten.

ORANJESTAD — Een honderdtal douaneambtenaren hield gisteren een "walk out" uit hun oude kantoor en een "walk in" in het nieuwe kantoor, dat reeds maanden klaar is doch wegens gebrek aan meubilair niet in gebruik kon worden genomen. Op deze wijze wilden de douane-ambtenaren hun misnoegen uiten dat zij nog steeds niet in dit gebouw kunnen werken terwijl de minister van Financien drs. de Castro -die de inrichting volgens de douanen tegenhoudt - niet eens op een telegram antwoord gaf.

Achtjaar voor Isábel Peron

BUENOS AIRES — Oud-presidente Maria Estela Martinez de Perón van Argentinie, bijgenaamd Isabel Perón, is gisteren tot acht jaar gevangenis veroordeeld.

De echtgenote van oud-presidente Juan Domingo Perón kwam in maart 1976 als presidente ten val door een militaire staatsgreep. In datzelfde jaar werd zij aangehouden en er werden vijf processen tegen haar aangespannen, wegens verduistering, misbruik van gelden en malversaties bij de overdracht van onroerend goed.

Na de veroordeling van gisteren wacht haar nog een proces, wegens illegale overdracht van onroerend goed.

Isabel Perón verblijft sinds augustus 1978 onder huisarrest in San Vincente, op 30 km van Buenos Aires.

MADRID — De onderbevelhebber van het derde Spaanse militaire district (Valencia), kolonel Diego Ibañez Inglesa, is gisteren in verband met de mislukte staatsgreep in februari gearresteerd. Dit heeft het Spaanse ministerie van Defensie bekendgemaakt.

einberger waarschuwt or Sovjet-interventie

ssische paganda werkt in Europa

ASHINGTON — De rikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, gisteren gezegd dat het aarlijk naief zou zijn, niet eloven dat de Sovjet-Unie militaire macht niet zal ken om in het buitenland erveniëren en terrorisme unen".

et is noch redelijk noch ichtig de opbouw van de et-Russische krijgsmacht en als defensief van aard", s de minister ten over- van de begrotingscom- e van het Huis van afge- digden bij de verdediging de defensiebegroting voor van 226.3 miljard dollar. et zou gevaarlijk naief zijn erwachten dat de Sovjet- , wanneer zij eenmaal dui- e militaire superioriteit behaald, haar militaire iteit niet nog vollediger uitbuiten dan zij nu al , aldus de minister. "Wij ikken over duidelijk be- van agressief Sovjet-Rus- gedrag in de hele we-

nberger noemde als voor- n de opleiding en onder- ng van terroristen, mili- bijstand en militair in- n "met de handschoen", in El Salvador en de im- te dreiging van recht- ts militair ingrijpen (Po- n, in Afghanistan, feite- interventie.

inberger zei dat Sovjet-Russische propaganda stak achter de bezorgdheid in West-Europa over opstelling van het neutronenwapen.

"Ik begrijp de bezorgdheid over dit wapen tenvolle, maar zij kan voor een deel zijn veroorzaakt door de propaganda waarmee de Sovjet-Unie West-Europa heeft bestookt", verklaarde hij. Hij verzekerde de commissie dat een besluit over opstelling van het wapen in Europa alleen genomen zou worden na brede ruggespraak met en instemming van de NAVO-bondgenoten.

De regering van president Reagan zou de Europeanen op dit punt niet misleiden zoals de regering-Carter had gedaan, aldus Weinberger, "toen zij, om vooronderstelde binnenlands voordeel te behalen, haar besluit herriep. Dat heeft diepe wonden geslagen die moeilijk te genezen zijn".

Caspar Weinberger veroorzaakte eerder dit jaar opschudding met de mededeling dat het Pentagon waarschijnlijk de neutronenbom in West-Europa zou stationeren. Minister van Buitenlandse Zaken Alexander Haig stelde snel de Europeanen gerust in de verklaring dat niets zou worden ondernomen zonder dat zij zouden worden geraadpleegd. Weinberger onderstreepte dat naar zijn mening veel van de bezorgdheid is ontstaan wegens de enorme angst die het woord neutron schijnt te wekken. De juiste benaming is lage-druk wapen (low-blast weapon), aldus de minister.

Proteststakingen tegen optreden politie Polen

Regering onderzoekt oorzaak incidenten

WARSCHAU — In het gebied rond de stad Bydgoszcz hebben gisteren veel arbeiders het werk twee uur neergelegd uit protest tegen de ontruiming door de politie van een overheidsgebouw in Bydgoszcz afgelopen donderdagavond. De regering heeft inmiddels bekendgemaakt dat er een commissie is gevormd die de "oorzaken" van het conflict in Bydgoszcz zal onderzoeken.

In de streek Pomeranie-Kujawy werd gisteren in de hele industrie het werk twee uur neergelegd. In alle belangrijke steden in deze streek, in Torun, Wloclawek, Wroclaw en Bydgoszcz zelf, werd gehoor gegeven aan een oproep van de nationale leiding van de vrije vakbond Solidariteit om een proteststaking te houden in verband met de gebeurtenissen van donderdagavond. De stakingen betekenden de eerste massale inbreuk op de oproep tot een stakingspauze van 90 dagen die premier Jaruzelski bij zijn ambtsaanvaarding deed op 11 februari. Zij volgden op een incident in Bydgoszcz waarbij de politie voor het eerst sinds in juli vorig jaar de sociale onrust in Polen uitbrak, groot geweld gebruikte tegen vakbondsleden. Functionarissen van Solidariteit verklaarden dat ten minste drie leden van hun bond in het ziekenhuis behandeld zijn na het incident, waarbij de politie met harde hand enige activisten verwijderde uit een overheidsgebouw. De leider van Solidariteit, Lech Walesa, spoedde zich meteen na het gebeuren naar Bydgoszcz.

In deze stad ging met het loeien van de fabriekssirenes het werk plat om 11.00 uur. Rood-witte Poolse vlaggen - het symbool van de Poolse volksbeweging - wapperden op alle gebouwen. Luidsprekers schalden over de stad met boodschappen waarin de politieactie werd veroordeeld. "Het was een directe provocatie van de plaatselijke autoriteiten gericht tegen de regering", luidde een van de boodschappen. Ook werden er op de muren foto's geplakt die twee gewonde vakbondsleden lieten zien die op een met bloed besmeurde vloer lagen. Ooggetuigen zeiden dat de twee mannen met boksbeugels waren geslagen.

Een menigte van enige honderden mensen verzamelde zich buiten het plaatselijke hoofdkwartier van de niet-officiele Boerenpartij, dat sinds vijf dagen bezet is door militante boeren. Die boeren eisen erkenning van hun eigen onafhankelijke bond "Plattelandsolidariteit". De moeilijkheden begonnen donderdag nadat leden van Solidariteit een zitstaking waren begonnen in het gebouw van de lokale overheid om die eis kracht bij te zetten. De regeringscommissie die een onderzoek zal uitvoeren naar de oorzaken van de problemen in Bydgoszcz, zal worden geleid door de tweede procureur-generaal Jozef Zyto. Dit heeft de Poolse radio meegedeeld. De commissie is in het leven geroepen door vice-premier Mieczyslaw Rakowski, die in de regering belast is met vakbondszaken.

Toenadering tot stand Griekenland, Turkije

Basis voor regeling Aegeische grens

ATHENE — De achtste ronde van de besprekingen tussen Griekenland en Turkije over de controverse over de Egeische Zee heeft voor het eerst een wezenlijke toenadering gebracht op een aantal punten. De besprekingen worden gevoerd tussen de algemene secretarissen van de ministeries van Buitenlandse Zaken van beide landen en de achtste ronde is gisteren in Ankara geëindigd.

De Griekse minister van Buitenlandse Zaken, Konstantinos Mitsotakis, noemde de besprekingen een succes. De resultaten zullen in mei verder worden besproken tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen wanneer zij in het kader van de voorjaarsconferentie van de NAVO in Rome zijn.

Een communique dat vandaag in Athene en Ankara werd uitgegeven, zegt dat de algemeen secretarissen het eens geworden zijn over een serie voorstellen over het luchtruim boven de Egeische Zee en dat die aan de regeringen van beide landen zullen worden voorgelegd.

Voorts is de kwestie van het grensverloop van het continentale plat onderzocht om een gemeenschappelijke basis voor regeling van deze kwestie te vinden.

Jongste coup Suriname louter militaire zaak

Legerleiding moest worden geelimineerd

PARAMARIBO — De bevelhebber van het Surinaamse leger, majoor Desi Bouterse, heeft gisteravond de Surinaamse pers nadere informatie verschaft over de coup die zondag is verijdeld. Hij zei onder meer dat het onderzoek heeft uitgewezen dat bij deze staatsgreep zes militairen en een burger betrokken waren. De namen van vier militairen werden vrijgegeven sergeant-majoor Hawker, korporaal Sedoc, korporaal Francis en korporaal Pahalwankhan. De burger was Chong Shin Kam, bijgenaamd Perry, die een autoservicestation aan de Maagdenstraat in Paramaribo heeft.

Tijdens het onderzoek is een aantal documenten gevonden waaruit onomstotelijk is komen vast te staan, dat de groep een greep naar de macht wilde doen. Ook had een groot aantal personen, onder wie leden van de legerleiding, moeten worden geelimineerd.

Het doel van de coup was volgens Bouterse, verrijking en bevoordeling van een sector van de handel. Verder wilden de militairen een salarisverhoging van vijfentwintig procent, voor de beroepsmilitairen, een belastingvrij inkomen en inrichting van een winkel waar belastingvrije artikelen konden worden gekocht.

Voorts zou in Suriname geen socialistische, maar een sociaal-democratische koers gevaren moeten worden.

De verdachten, van wie er nog één voortvluchtig is, hebben bekend bij de coup betrokken te zijn geweest. Aangezien het onderzoek nog niet is afgerond, konden de verschillende detailpunten nog niet worden vrijgegeven. Wel werd verteld hoe, met behulp van leden van de speciale brigade, die 38 man telt, de militaire operatie had moeten verlopen.

De legerleiding benadrukte dat het vertrouwen in de speciale brigade is gebleven, omdat de militairen voor een oefening waren opgeroepen en niets van de op handen zijnde coup afwisten.

De persconferentie mocht niet worden bijgewoond door de Nederlandse journalisten in Suriname. Bouterse zei dat zij hem begonnen te vervelen.

"Ik word gewoon allergisch van de Nederlandse pers", zei hij. "Wat je hen ook zegt, ze schrijven toch wat zij willen. In goed vertrouwen hebben wij hen regelmatig inlichtingen gegeven, maar ze komen toch steeds weer met verhalen die kant noch wal raken. Zo hebben wij ons al tientallen keren in de vingers gesneden. Ik heb de Nederlandse pers echt niet nodig".

MANAGUA — Nicaragua gaat een officieel protest indienen bij de Verenigde Staten in verband met de aanwezigheid van opleidingskampen voor "contra-revolutionaire elementen" op Amerikaans grondgebied. Dit heeft Sergio Ramirez, lid van de regerende junta in Nicaragua, gisteren bekendgemaakt. Volgens Ramirez bevinden zich in New Orleans, Miami en in Californie leden van de oude nationale garde van de verdreven dictator Somoza, die een gewapende aanval op Nicaragua voorbereiden.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Distrieo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 21 maart 1981 om 08.00 uur t/m 23 maart 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de district Oost: dokter J. Rauchbaar, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosaweg 34, tel.: 35849; Spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur.
Stads- en 2de distrikt West: dokter H. Durgaram, spreekkamer: Schonegevelstraat 4, tel.: 83048; Spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83048.
In het derde distrikt: dokter R. Botero-Duque, spreekkamer Soto, tel.: 641790.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Perret Gentil tel.: 70096; ook te bereiken op pageboy 027-585 of via zuster V/d Loo, tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU: Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst): Zat.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.
Zon.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Juliana, tel.: 54500.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz-De Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeijer-Cerito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen-Santa Maria; Mauricio-Santa Helena.

BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Heroes of Kwangtung* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

(zondag)
19.00 uur *13 Stile Strike* (Chinese film, alle leeft., Engels, fl. 2,50 en fl. 3,50).
(zaterdag en zondag).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Savage Innocents* (classic, drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Terremoto en Guatemala* (boven 18 jr., entree fl. 5,-); 24.00 uur *La Niebla* (boven 18 jr., entree fl. 5,-).
(zondag)
19.00 uur *Urban Cowboy* (western, Engels, alle leeft., fl. 2,50); 21.00 uur *Terremoto en Guatemala* (horror, Spaans, boven 18 jaar, fl. 5,-).
CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Juan Domingo.

VERLOF BEGRAFENIS
Zat.: P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.
Zon.: M.A.Frans, Kaya Cumnilus 22.

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur opvoering toneelstuk Beberin den pyramid (door toneelgr. Eligio Melfor).
(zaterdag en zondag)

CCC: 20.30 opvoering toneelstuk door TIE-3-Koninginnelaan **(zaterdag en zondag).**
ZONDAG
DIVERSEN
SECTIE CULTUUR: 16.00-18.00 uur off. uitreiking boekje: Korsow Limpi, Korsow Dushi-Scharlooweg 29.

HILTON HOTEL: 20.00 uur Maurice Bishop.

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 05.30 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.30 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTROBANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned.), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00 uur; SANTA FAMIA: zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: zon.: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 en 19.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H.Judas Thaddeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk. eucharistieviering.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
Fortkerk: 09.00 uur C.v/d Laar; 19.00 uur ds Mercera en ds Smith (Pap. dienst).
Emmakerk: 09.30 uur ds V/d Klis.
Ebenezer Church: 10.15 uur ds Smith.
Tamarijn: 09.30 uur ds Van Buiren; 19.30 uur ds Van Buiren.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo: 09.30 uur adscheidsdienst Piet Vos; voorganger Piet Vos.
Tijdens dienst crèche.

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.00 uur ds Vreugdenhill; 17.00 uur ds Schreuder.
Tijdens de middagdienst is er crèche.

TELECURACAO: 15.00 Telefiesta; 16.00 Kultuur en opvoeding; 17.30 Deporte tele-8; 18.30 Thirty minutes; 19.00 telenovela: Los ricos tambien lloran; 20.00 Noticiero tele-8; 20.30 Rikesa universal; 21.30 Estreno; 24.00 sluiting.

ZONDAG: 14.30 Club PTL: 15.30 day of discovery; 16.00 Kultuur en opvoeding; 17.00 Wide world of sport; 18.00 Sixty Minutes; 19.00 RVD-program; 19.30 Muppet-show; 20.00 Noticiero tele-8; 20.15 Muhe informa; 20.30 Three's company; 21.00 Dallas; 22.00 Wrestling; 23.00 sluiting.

LICORES MADURO NV, vertegenwoordiger van het Sherry-huis Gonzalez Byass, heeft gedurende tien dagen de wereldvermaarde "Venenciador" Don Manuel Piñero te gast. Buiten de specialiteit dat hij een bekende sherry-kenner is, is de venenciador een specialist in het schenken van sherry uit het vat met behulp van een "venencia". De venencia is een meterlange walvisbalein met aan de ene zijde een haak of lus om te voorkomen dat de "venencia" in het vat valt, en aan de andere zijde een bekertje van zilver of roestvrij staal.

Het beroep van "venenciador" komt alleen voor in Jerez, de zuidelijke Spaanse wijnprovincie. De Sherry-producent Gonzalez Byass is één van de weinige firma's die venenciadores in dienst heeft en tevens zorgdraagt voor uitzending naar markten waar de venenciador nog onbekend is.

Dit is de eerste maal dat een venenciador Curacao bezoekt. De heer Piñero zal een groot aantal demonstraties verzorgen in de diverse hotels, restaurants, supermarkts, drankzaken, enz.

Op de foto een demonstratie door de venenciador met v.l.n.r. de heer Maduro, direkteur Licores Maduro, Debby Tweeboom, vertegenwoordigster van Tio Pepe en Don Manuel Piñero en een helpster.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.
BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.
Radio-museum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING: (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.
SERVICE CLUBS:
Kiwanis: woensdagavond hotel Bonaire om 19.30 uur; Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk
Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antiol
dagelijks 19.30 uur; zondag: 09.00 uur en 18.00 uur.
Loduvicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.
(zondag)
TOERISTENSCHIP: 07.30-17.00 uur Volendam-vert. Bonaire Trading.
CCB: 08.30-14.00 uur gelegenheid tot volleyballen en rolschaatsen-terrein tussen Jeugdhuis Jong Bonaire en Openbare Leeszaal.

Heer Bommel en de Grootdoener

5108 - Heer Bommel volgde zijn buurvrouw hijgend naar binnen en liet zich bij het venster in een stoel zakken. Daar zat hij een poosje uit te blazen terwijl zij hem een kopje thee inschonk. Maar het ontging haar niet dat hij voortdurend vreesachtige blikken naar buiten wierp. "Wat is er, Ollie?" vroeg ze medelevend. "Is er iemand lelijk tegen je geweest? Ben je misschien van iets geschrokken?

Een spin of zo?" "Ja, " gaf heer Ollie toe. Hij haalde diep adem en vervolgde: "Maar het was geen spin. Ik word gevolgd, mevrouw! Een heel lelijk metalen iemand zit achter me aan. Het is verschrikkelijk! Het monster doet alles wat ik doe en praat na wat ik zeg. En ik kan het nooit meer kwijt raken!" "Nooi....... kwijt!" knerpte de stem van de robot door de nevels. Hij bewoog zich ver van daar door het moeras; nu eens in de modder zakkend en dan weer door een struik heenbrekend, zodat hij slechts langzaam vorderde. „Hele leven", knarste hij. "Hele leven!" Tom Poes had het eenzame geroep gehoord en was er op af gegaan. "Waar de robot loopt, daar loopt heer Ollie," dacht hij. "Wanneer ik hem volg kom ik vanzelf waar ik wezen moet. Maar wat ziet hij er uit!" Op hetzelfde moment zakte de metalen figuur borrelend in de blubber weg zodat zijn geroep verstomde. "Hela!" riep Tom Poes, hevig schrikkend. Maar toen herstelde hij zich. "Dit is wel een goede oplossing", mompelde hij. "Ik zal direkt aan Sickbock en Bulle Bas vertellen, dat de grootdoender vergaan is. Dan loopt heer Bommel geen gevaar meer.

Zakenvaria

Scholen gemeenschap bestaat dejure niet

KRALENDIJK — De afgelopen dagen heeft landsbemiddelaar Elco Karel gesprekken gevoerd met het bestuur van de Stichting Scholengemeenschap en met het bestuur van de Simabo om tot een oplossing te komen inzake het niet uitbetalen van het salaris van de leerkrachten van de lagere technische school (LTS) voor de uren die zij in actie waren.

De Simabo deelt mede, dat zij in de strijd met de Stichting Scholengemeenschap (SGB) op een aantal belangrijke feiten is gestuit, o.m. het feit dat de Stichting helemaal niet bestaat, omdat er nergens statuten officieel geregistreerd zijn. De Simabo heeft daartoe op alle bestemde plaatsen een onderzoek laten verrichten, terwijl zij ook met mensen gesproken heeft die op de hoogte kunnen zijn van deze registratie. Dat betekent, aldus de Simabo, dat de LTS nog steeds onder het bestuurscollege valt en dat de Stichting Lourdes Mavo nog steeds bestaat. De Simabo stelt nu, dat alle leerkrachten die aangenomen zijn door de SGB een ongeldig contract hebben en dat zij geen enkele rechtspositie hebben. De Simabo deelt voorts mede, dat het schoolbestuur kennelijk deze wending verwachtte en derhalve alsmaar de plenaire vergadering uitstelde. De voorzitter van de SGB Ramoncito Booi deelde desgevraagd mede, dat met de Landsbemiddelaar was afgesproken dat men de zwijgplicht in acht zou nemen, en wenste derhalve geen commentaar te geven.

Curacaose raad van kerken onderdak

WILLEMSTAD — De Curaçaose raad van kerken heeft sedert kort een eigen kantoor. Dit is gevestigd aan de Laufferstraat, aan de achterkant van de Elisabethschool, tegenover de Waterleiding. Zo blijkt uit een bericht in het kerk-orgaan Gids tot eenheid.

Remitido

Maurice Bishop

Maurice Bishop, presidente di Grenada i lider di e partido sosialista New Jewel Movement, nunka no a skonde su ideologia. Ta un echo ku e sistema ekonomiko ku e ta promové, ta basá riba prinsipionan sosial i demokratiko ku ta bai muchu mas leu ku loke ku kapitalismo ta permiti.

Ta un echo tambe, ku netamente esaki ta e motibu pakiko esnan ku ta privilegia den e sistema aki, tin asina un sustu pa konfrontá pueblo ku representante di un pueblo ku a skohe konsientemente un otro kaminda pa sali for di pobresa, miseria i....ignoransia!

Despues ku e pueblo di Grenada, dirigí pa New Jewel Movement a kore ku Eric Gairy ku te asta Mighty Sparrow a deklará "A WANTED MAN", 30 mil grenadiense a subi kaya pa yama e gobiernu nobo un BON BINI.

Echo tá, ku e gobierno enkabesá pa Maurice Bishop no a defroudá pueblo, ni a usa plaka di pueblo i di ayudo pa desaroyo pa persiguí U.F.O, pa hasi bruwa i pa mantené un gèng di "Mongoose" a la Ton Ton Macoute.

E gobiernu di Maurice Bishop a duna prueba ta kon ta traha berdaderamente riba e emansipashon di tantu hende hòmber komo hende muhé dor di:

* kombatí un alfabetismo di 45% inspirá pa e metodo di Paolo Freire ku a bishitá Grenada kaba 3 biaha pa demonstrá su solidaridat;
* habri 9 skol di enseñansa avansá
* duna 400 beka pa estudionan avansá manera universidat
* drecha kaya p'asina kunukero en general por trafiká trankil sin kai den buraku o yena den lodo,
* introdusí asistensia mediko gratis, TAMBE pa dòkter di djente i wowo
* manda pashènt ku malesa maligno manera kanser Merka pa tratamentu spesialisá
* planta 51 miyon dòlar na semia, promoviendo kooperativa di kual 14 a lanta den menos ku un aña;
* repartí un bonus di un kosecha di $ 4.689.100 bou di plantadonan di cacao
* habri playanan pa pueblo ku lòrdnan inglés a poderá di dje den temp'i Gairy.
* konstruí un misa oekomeniko pa kreyentenan katoliko i protestant
* promové industria chikí, kreando asina trabou pa 3000 trahadó den 1 aña
* abolí tur lei ku ta diskriminá hende muhé i introdusi pa promé be verlòft pa muhé ku mester duna lus, drechando tambe posishon di krianan di kas;
* abolí tur lei anti- obrero, manera e obligashon di ta miembro dje sindikato di Gairy, (Grenada Manual, Maritime & Intellectual Workers Union) pa bini na remarke pa un trabou.

Esakinan ta echonan kontrolabel ku a sali tantu den prensa lokal komo internashonal.

Si esnan ku ta teme sosialismo asina tantu kier a papia berdat, nan mester a laga berdat papia pa su mes.

Nan mester a bini ku sifra, manera esun ku ta prueba ku den menos di 2 aña, miembresia di sindikatonan a subi ku kasi 300%.

No pasombra trahadornan ta buska refugio kontra di abusu di doñonan di trabou, pero pasombra pa promé be den historia di Grenada, sindikatonan a haña "inspraak" di berdat i pasombra New Jewel Movement ta promové aktivamente organisashon di e klase trahador den organo dirigi pa pueblo i di pueblo.

E pueblo di Grenada no a dobla rabu ora ku Merka a ofresé solamente $5000 p'e asistensia ku Grenada a pidi mundu hinter.

Nan a pone man na obra i a proba den menos ku 2 aña, ku den un sistema berdaderamente democratiko i sosial, lema manera "Ta pueblo só por salba pueblo" por bira realidat.

Pa tur esnan ku ta kere berdaderamente den sosialisashon, demokrasia i promoshon di derechonan humano, e revolushon di Grenada no ta un fantasma.

E ta un prueba bibu dje desaroyo historiko ku nos pueblo tin su dilanti. Nos ta saludá e revolushon di Grenada, e pueblo di Grenada i prinsipalmente e muhénan di Grenada kendenan a marka un paso importante den e lucha pa yega na un berdadero emansipashon pa tantu homber komo muhé di Karibe.

Na nomber di Union di Muhé Antiano (U.M.A.)

GLADYS DO REGO
CESKA LODOWIKA

Avonddienst Tamarijn

WILLEMSTAD — Zoals elke vierde zondag van de maand wordt ook morgen weer een avonddienst gehouden in De Tamarijn.

Deze dienst begint om half acht; na afloop is er gelegenheid tot ontmoeting en na praten. Het thema van deze dienst - die valt onder de verantwoordelijkheid van de kerkeraad van wijk C. van de Verenigde Protestantse Gemeente - is gekozen in het kader van de lijdenstijd voor Pasen: De moedige Sokrates, de angstige Christus - Waar lijden toe leiden kan.

In deze dienst, waarin voorgaat de wijkpredikant ds Rob van Buiren, zijn alle belangstellenden hartelijk welkom!

KRALENDIJK — Vrijdag 20 maart heeft het Bestuurscollege van Bonaire, vertegenwoordigd door gedeputeerde Humphry Wout en de heren Rudy Ellis en Tromp van het Toeristenbureau gesproken met de vertegenwoordigers van de EEG in de N.A. de heer De Man, en de ambtenaren van het departement van Ontwikkelingssamenwerking de heer George Curiel, vergezeld van John Blamey van het Engelse onderzoekbureau Pannel, Carr, Foster and Company. Onderwerp van gesprek was de promotie van Bonaire in Europa, Midden en .. Latijns Amerika. Ook heeft genoemd onderzoekbureau in een rapport dat kortgeleden werd samengesteld over het toerisme op Bonaire een programma ontworpen voor de toekomstige toeristische ontplooiing van het eiland. In de editie van donderdag 19 maart heeft de Amigoe reeds uitgebreid aandacht aan dit bezoek besteed. Op de foto de deelnemers aan deze belangrijke bijeenkomst.

Commentaar

Jong

DE STICHTING BONAIREAANS carnaval heeft afgelopen week een verklaring uitgegeven waarin gesteld werd, dat de pers van dit land het werk van de leden van de SBC heeft miskend. Het is trouwens de eerste verklaring die de pers sedert de benoeming van de heer Roy Jan[...] tot voorzitter van de SBC heeft mogen ontvangen.

In een niet ondertekende verklaring wordt de pers verweten, enige kritiek te hebben geleverd op de S.B.C., met name op de voorzitter Roy Jan[...]ga, instede positief meegewerkt te hebben aan het slagen van carnaval 1981.

Het is onbegrijpelijk, dat de overige bestuursleden van SBC een dergelijke verklaring laten uitgeven, want vanaf het begin van de activiteiten bleek de pers bereid te zijn, serieus kennis te komen maken met kinderen die carnavalskoning of prinsje moesten worden. Niet éénmaal, maar meerdere malen. Er is steeds een goede samenwerking geweest met vice-voorzitter van de SBC Marcera. Eén was er constant afwezig bij alle activiteiten: jonge Bonaireaan Roy Jan[...] wiens enig opmerkelijk feit op carnaval '81 het bekendmaken van de verkeerde winnaar van de tumbawedstrijd was en het rondbrengen van de glazen bier. En dat is dan nog vriendelijk gezegd ook. Carnaval '81 mag ons inziens gauw vergeten zijn. Zijn voorzitter ook.

Synode Antilliaanse protestantse kerk bijeen

WILLEMSTAD — De synode vergadering van de Antilliaanse protestantse kerk is gisteren zijn vergadering begonnen welke vandaag wordt voortgezet en afgesloten. Zo blijkt uit een bericht in het kerk-orgaan Gids tot eenheid. Aan de synode nemen ongeveer dertig vertegenwoordigers van deze kerk uit de drie Benedenwindse eilanden deel. Ook de Gereformeerde kerk is daarbij aanwezig. In het door R.F.Snow ondertekende bericht wordt erkend, dat er door omstandigheden in de afgelopen periode weinig opzienbarende dingen zijn gebeurd. De synode houdt zich daarom naar verwachting meer bezig met de toekomst. In de loop van vanmiddag hoopt men tot besluiten te komen. Alle leden van het zittend moderamen (dagelijks bestuur) waren aan aftreden toe. Mevrouw Spencer-Schouten en de heren W.Coffie en ds Snow zaten drie perioden uit.

[P]UBLICATIE VRIJ NEDERLAND OVER VONNIS

"De Vos: faillissement Curacao in handen"

[S]hell en COT voelen zich [o]ppermachtig volgens VN

DEN HAAG — Shell Curaçao voelt zich na het von[nis] van het Hof van Justitie over de Tankbelasting en Bullenbaaiheffing oppermachtig. Tegenover het [we]ekblad Vrij Nederland heeft ir Rob de Vos, directeur [va]n Shell, deze week verklaard: "In feite heb ik het fail[liss]ement van Curaçao in handen".

Het Nederlandse weekblad [b]steedt uitvoerig aandacht [aa]n de omstreden rechterlijke [uit]spraak, waarbij het Cura[çaose] eilandsbestuur jaarlijks [..] miljoen gulden aan belas[ting]ontvangsten derft en bo[ven]dien de reeds betaalde 80 [milj]oen aan Shell moet terug [geve]n: "De woede in Willem[sta]d over de inhaligheid van de [Ko]ninklijke".

[D]e sfeer op Curaçao is vol[gen]s het blad na dit vonnis ten [uiter]ste van de COT gespannen. [Er] wordt een vergelijking ge[tro]kken met de toestand vlak [voo]r de brand van Willemstad [30] mei 1969. "Nog nooit is er [zo v]eel over 1969 gesproken als [de] laatste dagen", zegt vak[bon]dsbestuurder P.A.Cova.

Angel Salsbach, secretaris [van] de MAN, erkent dat Cura[çao] "geen onderhandelings[pos]itie tegenover Shell" heeft. [D]aarom moeten we de bevol[king] mobiliseren. Don Martina [is hi]er de baas en niet premier [De] Vos", zegt hij tegenover [het] Nederlandse weekblad.

[Sh]ell-directeur De Vos be[ontken]t tegenover VN het fail[liss]ement van het eiland in han[den] te hebben. Maar sussend [voeg]t hij eraan toe: "Wij ken[nen] natuurlijk onze verant[woor]delijkheid. Wij willen wel [een b]ijdrage leveren aan de ge[mee]nschap waarin we werken. [Maar] we willen niet opgelegd [krij]gen hoeveel".

[Pe]rplex vraagt de VN-ver[slag]gever of De Vos meent dat [de] belastingbetaler zelf moet [vas]tstellen of hij betaalt en zo [ja] hoeveel. "Dat is ongebrui[kel]ijk, dat ben ik met u eens", [zeg]t de Shell-directeur. "Maar [ver]trouwen is op z'n plaats. [Wij] zijn een onderneming — [en] dat zie je niet vaak — die [tot] op zekere hoogte bereid is [mee]r te doen dan de wet voor[sch]rijft. Een voorbeeld? Vorig [jaa]r hebben we vrijwillig de [ben]zineprijs niet verhoogd. [Da]t kostte ons 10 miljoen dol[lar].

Op de vraag of De Vos be[vre]esd is voor nieuwe onlusten, [zeg]t hij: "Ik hoop dat grote [gro]epen niet mee zullen gaan [in] de emotionele reacties. De [op]roep die de vakbonden heb-


IR. ROB DE VOS

ben gedaan om te demonstreren, vind ik diep treurig. Ik heb meteen de gezaghebber gebeld en gezegd: ik kan me niet voorstellen dat de overheid toestaat dat tegen een rechterlijk vonnis te hoop wordt gelopen. Ik heb het eilandsbestuur gebeld en voorgesteld overleg te plegen over een vergoeding. Jammergenoeg hebben zij dat voorlopig geweigerd".

Na de vraag van VN of onteigening zo langzamerhand niet de enige manier wordt voor de Antillen om greep te krijgen op Shell, bleef het geruime tijd stil. Dan zegt de Shell-directeur: "De overcapaciteit en de commerciele concurrentie zijn groot in onze branche. Men kent hier zijn beperkingen.

Scherpe kritiek op het Shell-vonnis levert in Vrij Nederland prof. dr J.Th.Degenkamp, hoogleraar in Groningen en adviseur van het Curaçaose eilandsbestuur: "Hoogst origineel, maar weinig steekhoudend. Voor mij nieuw en onbegrijpelijk'. Zijn grootste bezwaar is dat door dit vonnis de eilanden geen mond meer mogen open doen als de Landsregering heeft gesproken. "Hiermee wordt de enig mogelijke staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen aangetast".

Kritiek komt er ook van mr P.Lampe, de rechter die in 1979 COT in het ongelijk stelde: „wanneer het zo is dat het Eilandgebied in de eerste plaats geldmiddelen wilde verwerven en in de tweede plaats de bescherming van het milieu op het oog had, dan is dat in zweren een politieke prioriteitsstelling, waarvan niet gezegd kan worden dat het eilandgebied daartoe in redelijkheid niet had kunnen komen. De dlag dekt misschien bij de verordening tankbelasting de lading niet, maar de lading zelf wordt daardoor nog geen contrabande."

Premier Don Martina maakt tegenover het blad duidelijk dit vonnis "nooit" te zullen accepteren. "Te krankzinnig om over te praten", zegt hij. Bedenkt Willem Vermeend, de belastingadviseur van de Antilliaanse regering, weer een nieuw trucje om Shell te laten betalen? Martina: "Onze wetten zijn geen trucjes. Er is een noodsituatie en dan heeft een regering te regeren".

De opdracht aan Vermeend is volgens VN zo klaar als een klontje: "Bedenk een landswet die de rechtszekerheid onaangetast laat én 80 miljoen gulden veilig stelt én een belastingontvangst van ministens 20 miljoen gulden per jaar garandeert".

Vrij Nederland: "In de burelen van Fort Amsterdam wordt al driftig gewerkt aan zo'n landsverordening, die alle eilanden de bevoegdheid geeft milieubelasting te heffen. Het zal niemand verbazen dat daaronder zeker ook de visuele verontreiniging valt. Door een stevig tarief in te voeren — of de wet met terugwerkende kracht van toepassing te verklaren — kan bovendien een bedrag van 80 miljoen gulden uit de hoge hoed worden getoverd. Eén van de belangrijkte peilers onder het Shell-vonnis wordt daarmee weggetrokken: het bezwaar dat de eilandsverordening de landswet doorkruiste. Het gevolg is wel dat straks Esso-dochter, Lago Oil, op Aruba een aanslag voor horizonbelasting in de bus kan vinden.

In een persoonlijke verklaring vandaag op Curacao uitgegeven, ontkent ir Rob de Vos van Shell Curacao nv ten stelligste de uitspraak te hebben gedaan het faillisement van Curacao in handen te hebben, of contact te hebben gehad met de gezaghebber over een eventuele volksmanifestatie.

[C]AB gaat met [l]eden praten [o]ver systeem [v]an koppelbazen

WILLEMSTAD — Het [be]stuur van de Curacaose [Aa]nnemersbond CAB, heeft in [een] gesprek deze week met het [be]stuur van de CFW toege[ze]gd, ernstig te zullen praten [me]t de CAB-leden, over de [uit]schakeling van koppelbazen [i]n de bouw.

Zoals bekend leverde de bond onlangs ernstige kritiek op het systeem van koppelbazen die werken met goedkope arbeidskrachten.

[Ee]rder deze week liet een CFW-woordvoerder tijdens het bondsradiopraatje weten dat de bond van plan is dit probleem goedschiks of kwaadschiks uit de wereld te [h]elpen. Tijdens een bespreking later over dit onderwerp, heeft de CAB echter toegezegd te gaan praten met haar leden terwijl de volgende week wellicht de CAB en de CFW gezamenlijk een gesprek zullen hebben met de overheid. Daarbij zal wederom worden aangedrongen op de invoering van de wet verbindend en onverbind verklaring van cao's terwijl ook gewezen zal worden op de teruggang van de bouwprojekten, wat een onmiddelijke negatieve weerslag heeft voor de bouwvakkers.

Waya is nog in carnavalsfeer

WILLEMSTAD — De 21ste aflevering (jaargang no.2) van Waya is nog in carnavalsstemming. Op de omslag foto's van de beide Tumba-koningen — volwassen en jeugd — maar ook binnenin wordt nog de nodige aandacht besteed aan carnaval en aan de Tumba-festivals.. Het jeugd-festival wordt een groot succes genoemd. Er is ook nog ruimte voor wat serieuzer zaken; zo is er een verhaal over Stevie Wonder, die bij zijn leven al een legende is geworden. En verder nog wat aandacht voor Sofia Loren en voor het feit dat de ex-Beatles platen opnemen in het Caribische gebied.



WILLEMSTAD — De Theatre Players onder leiding van Herman Broesterhuizen overhandigden gisterenavond een cheque van 10 duizend gulden aan het Prinses Wilhelminafonds als opbrengst van de uitvoeringen van het theaterstuk Meneer Masure. Een deel van het geld zal worden gebruikt voor de start van een prothese bank, waar allerlei prothesen beschikbaar zijn voor patienten die een borstoperatie hebben ondergaan. Namens het fonds nam gisterenavond mevrouw Diane Capriles de cheque in ontvangst , in het bijzijn van de leden van de Theatre Players.

Klinische avond oor-infecties

WILLEMSTAD — De Vereniging van Geneeskundigen van Curaçao, Bonaire en de Bovenwinden nodigt haar leden uit tot het bijwonen van een klinische avond. Deze zal op woensdag 25 maart om half negen worden gehouden in het auditorium van het Sint Elisabeth Hospitaal. Bij deze gelegenheid zal dr W.F. van Leeuwen, keel-, neus- en oorarts, als spreker optreden. Het onderwerp van deze klinische avond is de infecties in en rond het oor.

In vandaag uitgegeven verklaring:

Shell en COT ontkennen crisis te veroorzaken

WILLEMSTAD — In een uitgebreide persverklaring die vandaag zowel door de COT als door Shell Curacao nv zijn uitgegeven, reagerend op „publicaties verschenen in de Nederlandse pers" (zoals het artikel in Vrij Nederland dat de Amigoe vandaag weergeeft - RED.), maken de maatschappijen bekend niet van plan te zijn een financiele crisis te veroorzaken. „Het is dan ook een grove miskenning van de intenties van beide maatschappijen als gesuggereerd wordt in de Nederlandse pers dat zij misbruik maken van de huidige situatie", aldus de verklaring van Shell en COT.

Voor een goed begrip van het geschil tussen het Eilandgebied Curacao en COT en SCNV over de heffing van de Bullenbaaibelasting en de Tankbelasting dient onderscheid gemaakt te worden tussen de fiscale positie van SCNV, het raffinaderij-bedrijf en COT, een olieoverslagbedrijf.

De raffinaderij, gevestigd aan het Schottegat, is onderworpen aan het normale tarief voor winstbelasting geldende voor alle bedrijven in de Nederlandse Antillen, waarbij de raffinaderij op grond van een specifiek op olieraffinaderijen gerichte wijziging in de belasting ingevoerd in 1974, verplicht is om onafhankelijk van het jaarlijks resultaat tenminste NA fl. 28 miljoen belasting te betalen. Shell Curacao NV geniet dus geen belastingvrijdom.

Toen in 1973 er plannen gemaakt werden om aan de Bullenbaai een afzonderlijk olieoverslag-bedrijf te vestigen is door de Landsregering de toezegging gedaan dat voor dat bedrijf, uitgeoefend door een aparte vennootschap (COT), gedurende 10 jaar een belastingvrijdom zou gelden. Deze belastingvrijdom moet gezien worden in het licht van de in 1973 bestaande onzekerheden. In 1977, nadat de investeringen gemaakt waren, heeft het Eilandgebied Curacao een deel van de winst verlangd. Na het vastlopen van onderhandelingen over de omvang van een redelijk deel van de winst werden door het Eilandgebied twee belastingverordeningen uitgevaardigd, waarbij een nieuwe belasting werd opgelegd, niet alleen aan COT maar ook aan SCNV.

COT en SCNV hebben vervolgens de weg gevolgd die hen in een rechtstaat is gegeven en hebben een beroep op de rechter gedaan. Inzet was de vraag of de twee belastingverordeningen verbindend waren, niettegenstaande de door het Land verleende belastingvrijstelling aan COT.

Het Hof van Justitie heeft in zijn uitspraak van 3 maart 1979 de beide verordeningen onverbindend verklaard. Tegen deze uitspraak kan het Eilandgebied in cassatie gaan bij de Hoge Raad in Nederland. COT en SCNV zijn zich bewust dat er een groot financieel probleem bestaat voor het Eilandgebied. Zij zijn zich eveneens bewust van hun verantwoordelijkheid voor de gemeenschap waarin zij werken.

COT en SCNV hebben al eerder doen blijken - ook tijdens de gerechtelijke procedures - dat zij onder bepaalde omstandigheden bereid zijn vrijwillig een bijdrage te leveren aan de samenleving waarin zij werkzaam zijn en voor welke samenleving hun aktiviteiten economisch en financieel zo belangrijk zijn. Die bereidheid bestaat ook thans.

Op 9 maart 1981 is schriftelijk meegedeeld aan het Eilandgebied Curacao dat de vennootschappen voorstellen in overleg te treden met het Eilandgebied om in goed vertrouwen en met erkenning van elkaars verantwoordelijkheden tot een voor allen aanvaardbare oplossing te komen. Tot zover de verklaring van COT en Shell.

New Age voldaan over Gift + crafts festival

WILLEMSTAD — Bij de opening van het derde Arts & crafts festival op Sint Maarten is door een anonieme gever een donatie gedaan van vijfduizend dollar voor het Islands Gem's charity foundation. De opbrengst van het festival is bestemd voor het St Martin's home voor bejaarden en de scholen. Het SM-weekblad New Age is vol lof over het festival en over de manier waarop dit is opgezet en over wat er te zien was aan handvaardigheidsartikelen. Het aantal exposanten was afgenomen, maar de kwaliteit was gestegen, zo stelt New Age vast.

H.J. COLPA heeft in verband met het bereiken van de zestigjarige leeftijd afscheid genomen van de overheidsdienst. In 1954 ging hij bij de overheid in dienst en wel bij DOW als lasser; in 1969 ging hij naar het Havenkantoor waar hij uiteindelijk opzichter 1e klasse werd. Bij het afscheid kreeg hij een geschenk aangeboden door Havenmeester E.P. Sint Jago.

CFW doet niet mee aan S + F-referendum

WILLEMSTAD — De vakbond CFW zal definitief niet meedoen aan het referendum dat eerdaags gehouden zal worden door de landsbemiddelaar onder het personeel van Spritzer & Fuhrman. Dat is officieel aan de landsbemiddelaar meegedeeld. "Wij hebben geen enkele behoefte aan een referendum", zei CFW-voorzitter, B.Sophia, in een gesprek met de Amigoe.

Al sedert het vorig jaar ontstonden problemen bij het juweliersbedrijf, toen een groot deel van het personeel vertoornd uit de CFW stapte. Zij waren het niet eens met een regeling die de CFW zou zijn aangegaan met de directie van Spritzer & Fuhrman zonder het personeel daarover te informeren.

De werknemers richtten een nieuwe bond op, maar de CFW bleef volhouden de meerderheid van de werknemers van S&F te vertegenwoordigen gezien de ledenlijst die de CFW tot op dat moment nog in bezit had. Omdat de CFW een cao had lopen met de directie van Spritzer & Fuhrman kon er aan die vertegenwoordiging niet veel worden veranderd, ook al omdat de CFW weigerde mee te werken aan een referendum.

Toen echter tegen het eind van het vorig jaar vanwege het aflopen van de cao, dat contract moest worden opgezegd, diende de nieuwe bond van werknemers van S&F een verzoek in bij de landsbemiddelaar om een referendum te houden. Nadat de bond had aangetoond een aanzienlijk aantal personeelsleden te vertegenwoordigen, werd het voornemen van de landsbemiddelaar via een advertentie bekend gemaakt dat er een referendum zal worden gehouden bij Spritzer & Fuhrman.

Die bekendmaking stuitte op bezwaren van de CFW. De bond vond dat als officiele vertegenwoordiger van het personeel de CFW officieel had moeten worden ingelicht door de landsbemiddelaar. De CFW-voorzitter verklaarde toen aan de Amigoe geen principiele bezwaren te hebben tegen een referendum bij het Spritzer & Fuhrman-bedrijf, maar vond dat alles volgens de regels moest gaan.

Na een vergadering met de shopstewards, besloot het CFW-bestuur echter niet mee te doen aan het te houden referendum. CFW-voorzitter Sophia verklaarde over dit besluit aan de Amigoe dat de CFW geen behoefte voelt deel te nemen aan dat referendum, ook al omdat de bond zelf niet had gevraagd om dat referendum. Hij ontkende dat het een prestigekwestie was geworden, maar moest wel toegeven dat het referendum in ieder geval duidelijkheid kan verschaffen. Voor de CFW staat de uitslag buiten kijf: "De bond beschikt over een ledenlijst van de meerderheid van de S&F-werknemers die nog steeds contributie betalen aan de CFW", zei de voorzitter. Hij kon echter niet met zekerheid stellen dat die werknemers zich niet hebben laten afschrijven als lid omdat zij bang zijn buiten de cao te vallen, wat onder meer een negatieve invloed heeft op de hoogte van het vakantiebedrag en de kerstbonus. Het feit dat ook de nieuwe S&F-bond een lijst kon overleggen van de namen van de meerderheid van het personeel, geeft sterk in die richting te denken.

De bondsvoorzitter zei dat de CFW de uitslag van het referendum zal accepteren, maar hij voegde daaraan toe dat de uitslag nu al bekend is, namelijk dat de CFW zal winnen. Hij gaf toe dat een minimale opkomst — wat, gezien de gewoonte op Curaçao niet uitgesloten hoeft te worden — door de CFW geinterpreteerd zal worden als een steunbetuiging aan de CFW.

VS marineschepen open voor publiek

WILLEMSTAD — Vanochtend vond een uitwisseling van saluutschoten plaats tussen een eenheid van de Koninklijke Nederlandse Marine en de Amerikaanse Marineschepen, de USS Josephus Daniels en USS Spiegel Grove. De schepen voeren vanochtend omstreeks negen uur de Sint Annabaai binnen en zijn aan de Brionwerven drie en vier afgemeerd.

Morgenmiddag bestaat van één tot vier uur de gelegenheid voor het publiek de schepen te bezoeken. Van bijzonder belang zijn de statistische uitstallingen van de marinewapens en uitrusting aan boord van de USS Spiegel Grove.

In het Wilhelminapark zal morgenavond om acht uur een voorstelling worden gegeven door de Four Star Edition Combo.

WILLEMSTAD — Politiepersoneel van Rio Canario heeft een intensieve verkeerscontrole gehouden. Bij een controle tussen acht en elf uur donderdagavond werden er 29 processenverbaal uitgedeeld voor overtredingen zoals rijden zonder rijbewijs, met defecte remmen en ondeugdelijke stuurinrichting enz. Ook werden twee inzittenden van auto's aangehouden omdat zij marihuana in hun bezit hadden. Deze controles worden voortgezet, zo waarschuwt de politie.

...op Curaçao is een bedrijf in de ... sector met een personeelsbestand van ... 100 man.
Men zoekt contact met kandidaten die geïnteresseerd zijn in de funktie van:

administrateur

Hij is verantwoordelijk voor de juiste uitvoering van de administratieve ... leiding aan een aantal medewerkers. ... verlies- en winstrekening ... en ... opgaven ... aangiften ... Deze ... worden ingewerkt.
Van de kandidaten voor deze functie wordt verwacht dat zij een ... gelijkwaardig hebben.

ref. no. 984

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
... emanstraat 78, aruba — schottegatweg 75b, curacao

ABN Trust

zoekt voor spoedige indiensttreding enkele

BOEKHOUDKUNDIGE KRACHTEN

welke zelfstandig de correspondentie/boekhouding kunnen verzorgen van bij de trustcompany gedomicilieerde vennootschappen.

Sollicitanten dienen te beschikken over een P.D.-diploma of een gelijkwaardige opleiding, dan wel over ruime boekhoudkundige/correspondentie ervaring. Kennis van de Engelse taal is een vereiste.

Aangeboden wordt een zeer gevarieerde werkkring in een internationaal bedrijf.

Goede salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn bij gebleken geschiktheid vanzelfsprekend.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van de

ABN Trustcompany (Curaçao) N.V.
t.a.v. Mr M.A. Pourier en/of de heer J. Winter,
Pietermaai 15, Postbus 224, Curacao, N.A.

S.E.L. Maduro & Sons (Aruba)
zoekt op korte termijn:

ADMINISTRATIEVE KRACHT GOEDERENAFDELING

Taak:
(Computer-) workstation-operator, zelfstandig rekenen en doen van offertes, het doen van bestellingen, calculaties van staalconstructies en correspondentie.

Vereisten:
HAVO (met handelspakket) of vergelijkbare opleiding.
Vloeiend kunnen corresponderen in het Engels en Nederlands.
Ervaring in de handelsector.
Geldig rijbewijs.

Sollicitatie:
Na telefonische afspraak Hr. J. Arends tel. 23888.

MEIBURG + CO. B.V.
Belastingadviseurs

Wij zoeken voor onze afdeling administratie:

EEN ERVAREN ADMINISTRATEUR

... zal ... werkzaamheden ... worden ... adviseren ... administratie ... Hij of zij dient minimaal ... MBA en studeert voor ... gelijkwaardige opleiding). Kennis ... actieve belangstelling ... gesteld.
... met goede contactuele eigenschappen ... willen en kunnen werken ... carrièremogelijkheden in het vooruitzicht.
Wij bieden een goed salaris en uitstekende arbeidsvoorwaarden.

Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan ons correspondentieadres, postbus 766, Curaçao.

---

ennia

De ENNIA-groep heeft voor haar aktiviteiten in het Caraïbisch gebied ... op Curaçao, Aruba, St. Maarten, Barbados en de Dominicaanse Republiek.
De ENNIA Levensverzekering N.V. op Curaçao zoekt de volgende funktie

actuarieel rekenaar

Na een inwerkperiode wordt hij belast met de dagelijkse leiding van ... levensverzekering ... medewerkers ... zijn.
Kandidaten voor deze funktie moeten in het bezit zijn van het diploma actuarieel rekenaar of door praktijk en ervaring hetzelfde niveau hebben bereikt, bekend zijn met geautomatiseerde administraties en goede kontaktuele eigenschappen bezitten.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
... schottegatweg 75b, curacao

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden afdeling St. Maarten

Roept sollicitanten op voor de vacature van

Administratieve medewerker/medewerkster

op de afdeling Algemene Zaken, Algemene Secretarie en Archief.

Vereist wordt:
- bezit van het diploma, Gemeente administratie I of wel het diploma Adjunct-commies;
- bekendheid met de organisatie van het overheidsapparaat;
- goede contactuele eigenschappen;
- aantoonbare belangstelling voor alle vraagstukken ...
- leiding gevende kwaliteiten;
- ... zelfstandigheid;
- ervaring in de overheidsadministratie;
- ... initiatief.

Benoeming:
... commies

Bruto salaris:
tussen f. 1.960,— en f. 2.462,— per maand — ...
... f. 2.066,— per maand ...

vermeerderd met een Bovenwindse toelage van ... 16,3%.

Gelieve sollicitaties schriftelijk te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden, ... Philipsburg, St. Maarten N.A.

Afvaart naar Fort de France en Pointe a Pitre (Fr. Ant.), Sint Maarten, Barbados en Paramaribo met het

M.S. "CORANTIJN"

WOENSDAG 25 MAART

ANTHONY VEDER & CO. N.V. — FIRMA C.S. GORSIRA J.P. Ez.

ATTENTIE HEREN „MIAMI — IMPORTEURS"

Wij hebben het genoegen U mede te delen, dat wij met ingang van 1 april 1981, zijn benoemd als agenten te Curaçao voor de

Divi-Divi Line

met ... afvaarten met het "fully containerized" schip "CATHERINE F" vanuit Miami naar Curaçao 20 ft. & 40 ft. containers, ... Cargo, Auto's, Boten ...

De eerste afvaart vanuit Miami is op 8 APRIL
13 APRIL
Aruba 14 APRIL
Miami 18 APRIL

Vertrek uit Miami elke woensdag om de veertien dagen.

Tot nu toe hebben alle buitenlandse maatschappijen met afvaarten vanuit o.a. Miami beweerd, dat zij niet tot een tariefsverlaging konden overgaan, doch zelfs met het "nakomertje" schijnt dit toch het geval te zijn.

Als enige echte Antilliaanse Maatschappij bieden wij U concurrerende tarieven, die ongeveer 15 à 20% lager liggen, dan die van de andere maatschappijen.

Wij, als Antillianen, kunnen U garanderen, dat wij, afhankelijk van de omstandigheden en met Uw medewerking ... onze tarieven in bepaalde gevallen ... wij er niet bereid zijn om snel ... winsten te maken en vervolgens ... toneel te verdwijnen.

Voor verdere inlichtingen kunt U zich wenden tot:

in Miami	op Curaçao	op Aruba
Arubén Shipping Co.	Anthony Veder & Co. N.V.	Continental Shipping Co.
5400 N.W. 32nd Court	Kerkstraat 9	P.O.Box 195
Miami, Fla. 33142	Willemstad	Oranjestad
Tel. (305)634—2481	Tel. 612103—611581	Tel. 23632
Telex 516955	Telex 1199/3338 AVCO	Telex 5069

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Vever, Refresqueria La Fama, Het Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn Drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
De Veer: 20.30 *1941* (14 jr); 24.00 *Little girls big tease* (18 jr).
Rialto: 20.00 *Eaten alive* (18 jr); 22.30 *Shaolin plot* (18 jr).
BALASHI
Drive inn: 20.30 en 24.00 *Octagon* (18 jr).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Power play* (14 jr); 24.00 *The brood* (18 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: ...20; San Nicolas: tel.: 45906 buiten kantooruren: Dakota Lagastraat 27, tel.: 24444.

APOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: ...
San Nicolas: San Lucas, tel.: ...19.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord:
Dokter E.E. Lacle, Seroe Pita 8, tel.: 28442, ook via AC Pageboy 125;
San Nicolas en Savaneta:
Dokter P. Deeleman, Savaneta ..., via hospitaal, tel.: 24300, ...on 259.

WEEKEINDEDIENST tandartsen:
Van zaterdag om 12.00 uur tot maandag om 08.00 uur via de telefoniste dr Horacio Oduber Ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 *Hot stuff* (al); 20.30 *1941* (14 jr.).
Rialto: 18.00 *The Muppet movie* (al); 20.30 *Eaten alive* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 *King Kong* (al); 21.00 *Octagon* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *At the earth's core* (al); 20.30 *Power play* (14 jr.).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

AMORC-ROZEKRUISERS: 9.30 uur bijeenkomst AMORC-gebouw, Savaneta 102.

SPORT
AMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; zondag gesloten.

BILJART
...30 uur knockout Urataka Biljartteam - Uratakabar.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
...: te Sta Cruz (Colegio San José en Mariaschool).
...: te Noord (Sint Annaschool en Sint Aloysiusschool).

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting-Trocadero.

ORANJEVER. ARUBA: 16.30 uur jaarlijkse vergadering-vergaderzaal Restaurant Mido, Dwarsstraat 5 (achter Van Dorp in O'stad).

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.
Kleuterbureau: 13.00-15.00 uur te Noord.

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO (Unidad Mobil): 07.00-11.00 uur te Kibrahachaschool, Piedra Plat (zuster C.Lim-A-Po).

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 Magilla gorilla; 16.30 Pebbles & Bamm Bamm; 17.00 The littlest hobo: "Man Hunt part II"; 17.30 dance fever; 18.00 matinette; 19.00 family: "We love you Ms Jessup"; 20.00 telenoticias (Pap.); 20.15 parlamento ta informa: PPA; 20.30 actualidad; 21.00 condominium (bestseller); 21.00 teleteatro: Maneater on the loose".

ZONDAG: 15.00 club PTL; 16.00 quiz 13; 17.00 schoolverkeerscommissie; 17.30 nos tera: "Palabranan dificil"; 18.00 30 minutes: Educacion di teenagersnan indian, un grupo cu ta trece studiantenan hunto pa conta nan y papia tocante Cristo; 18.30 Tony Randall show (comedy); 19.00 13 deportivo: cu resultadonan den ramo di deporte lokal y international; 19.15 political progr.; 19.30 the Jeffersons; 20.00 telenoticias (Pap.); 20.15 parlamento ta informa: RUBA; 20.30 Archie Bunkers place (comedy); 21.00 ABC wide world of sports; 22.00 Santo Domingo Invita (musical); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur; DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur; EMANUELKAPEL: 07.30 en 19.00 uur; NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur; ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur; PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur; POS CHIKITO: 08.00 uur; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur; SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur; TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds L.J.Lamens.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur br. P.Conradus.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H.Hessen.
In San Nicolas is er zondagsschool en crèche op dezelfde tijd.

Offerten betrof luxueuse inrichting

Minister Financien vindt meubilair douane te duur

ORANJESTAD — Minister van Financien drs. Marco de Castro reageerde gistermiddag in interviews zowel voor radio als televisie op de "walk out, walk in" actie van de douane op Aruba, die hiermede nog eens wilde benadrukken het wachten moe te zijn. Ook zou de bewindsman het telegram dat de douane een maand geleden zond over het betrekken van het nieuwe gebouw niet beantwoord hebben.

Minister De Castro verklaarde begrip te hebben dat de douanen zo spoedig mogelijk in haar nieuwe pand wil trekken, waardoor zij haar werk nog positiever in een betere sfeer zal kunnen verrichten. Wat betreft het aankopen van meubilair wees de bewindsman erop, dat weliswaar de financiele situatie enigszins verbeterd is, maar dat dan nog niet wil zeggen dat zomaar uitgaven moeten worden gedaan. In dit verband vertelde de bewindsman dat de offerte die hij onder ogen had gehad bijzonder duur waren en super de luxe meubilair, hetgeen hij niet juist vond. Hij deelde mede dat een en ander in handen van het hoofd departement Financien werd gesteld dat in overleg met de chef douane Aruba - die tot gisteravond hierover nog niets gehoord had - de zaak zou regelen. Nogmaals herhaalde de bewindsman dat de offerte die hij gezien had erg luxueus waren geweest.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat in douanekringen op Aruba met grote verbazing kennis werd genomen van de verklaring van de minister die reeds meer dan zes maanden niet drie, zoals hij voor de TV beweerde, doch niet minder dan zestien offertes voor de diverse inrichtingen heeft ontvangen en daarover nog steeds geen beslissing heeft genomen, waardoor dit miljoenen gebouw reeds maanden leegstaat. Een der handelaren die een offerte heeft uitgebracht noemde de verklaring van de minister onbegrijpelijk. Getoond werd hierbij een offerte voor drie soorten meubilair tegen drie prijzen waaruit gekozen kon worden.

Op Aruba bestaat sterk de indruk dat de minister zich nu verschuilt achter "luxeuse meubelen" terwijl uit de uitgebrachten offerten – indien de bewindsman deze allemaal bekijkt en niet alleen drie - het tegendeel blijkt.

Tijdens de walk-in in het nieuwe gebouw verklaarde de woordvoerder van de douane gistermorgen dat de douane niet zal toestaan dat andere diensten in dit nieuwe gebouw worden ondergebracht. Destijds werden wij zonder meer uit het Landskantoor gezet en in een niet voor kantoor geschikt woonhuis gepropt.

Men kan nu niet verwachten dat wij dezelfde mensen onderdak gaan verschaffen. Toen het gisteren twaalf uur sloeg verlieten de douane - ambtenaren die een uur in het nieuwe gebouw waren geweest om dit te "bezichtigen", het gebouw er hervatten hun werk.

ORANJESTAD — Casa Haime Ballantine prolongeerde gisteravond zijn heren softballkampioenstitel van Aruba na een 6-3 zege op Aldo.
Ballantine, die van deze play-off de eerste wedstrijd verloor, wist zich te herstellen en de overige 2 wedstrijden in winst om te zetten. Aldo nam gisteravond een vroege 3-0 voorsprong, doch moest toezien hoe in de vierde inning Ballantine met 5 hits en 4 runs de stand in 4-3 in zijn voordeel veranderde.
Ballantine scoorde nog 1 run in de 6e inning (5-3) en nog een run in de 7e op een homerun van Winso Janga. Janga was met 4 hits in 4 beurten de beste slagman van de wedstrijd. Orlando Aldus werd winnende pitcher voor Ballantine en Shon Papa de Windt verliezer voor Aldo. Ballantine maakte 6 runs, 11 hits en 0 error, Aldo had 3 runs, 8 hits en 4 errors.

ORANJESTAD — In de basketbalcompetitie behaalde Astoria gisteravond weer een overwinning, ditmaal 87-80 op Adams Chiclets, nadat de rust met 44-39 was ingegaan.

Cubaanse hulp onbaatzuchtig

Handel wijst gesprek met premier Bishop af

ORANJESTAD — De premier van Grenada, Maurice Bishop, toonde gisteren op zijn persconferentie zijn verbolgenheid over het feit dat groeperingen op Aruba, waaronder de handel, zijn uitnodiging voor een gesprekslunch in de prullemand gooiden. Laat deze mensen, die voor negatieve publicaties over mijn persoon zorgden, begrijpen dat toen zij de gelegenheid kregen om met mij te praten en de waarheid te horen, zij de benen namen en zich verstopten. Wij zijn sedert de oprichting van onze partij in 1973 socialisten en wij geven er niets om wat anderen ons noemen, aldus Bishop.

Hij verklaarde dat zijn partij al vijf jaar contacten onderhoudt met Cuba, sedert zijn persoon en twee andere partijgenoten een reis naar Cuba maakten en contact opnamen met de ICAP. De toenmalige premier van Grenada, Gairy, maakte toen direct gebruik van om het nieuws te verspreiden dat wij communisten zijn. De militaire hulp uit Cuba die verkregen werd kwam pas een paar weken nadat Gairy omver geworpen was. Bishop verklaarde dat op de dag van de omverwerping van Gairy zijn groep van 46 personen de aanval gedaan had op de troepen van Gairy, daarna de radiostations bezetten en een oproep op de bevolking deed om de revolutie te steunen. Binnen 4 uur gaf ook de politie zich over en de gehele bevolking was gemobiliseerd.

Gevraagd hoe hij verwacht de vrede in het Caribisch gebied te bewerkstelligen terwijl hij contacten onderhoudt met Cuba, zei Bishop dat dit iets is dat door de bevolkingen van de andere Caribische landen zelf uitgemaakt moet worden. Grenada althans - aldus Bishop - zal nooit accepteren dat anderen komen vertellen met wie dit land contacten moet onderhouden. Wij gaan er van uit contacten met de hele wereld te onderhouden.

Degenen die zeggen om geen contacten te onderhouden met de Verenigde Staten of met de Soviet Unie, hebben zelf dagelijks commerciele relaties met deze twee landen. Bishop verklaarde dat momenteel 250 Cubanen meehelpen aan de aanleg van de nieuwe luchthaven. Voorts heeft Grenada een honderdtal stukken heavy equipment gekregen en verlenen er 14 Cubaanse artsen bijstand op het eiland.Cuba geeft tevens hulp bij de opzet van de hotelvakschool en de verbetering van het visserij-projekt.

Hij antwoordde desgevraagd dat de Cubaanse hulp niet verbonden is aan de voorwaarde dat Grenada communist moet worden en dat het hem zeer amuseert wanneer deze vraag telkens gesteld wordt. Toen Grenada voor vele jaren relaties had met de Verenigde Staten, werd nooit gevraagd of de Amerikaanse relatie verbonden was aan voorwaarden. Wat Bishop wel was opgevallen, is, dat de Cubanen mensen zijn die hun verplichtingen nakomen en geen valse beloftes verkondingen.

De Britten - aldus Bishop - hebben ons gelaten met slechts 1 school voor het voortgezet onderwijs en nu hebben wij in twee jaar tijd zeven scholen.

Bishop ontkende tot slot dat op Grenada mensen van de vakbonden en anderen vervolgd worden en hij nodigde eenieder uit naar Grenada te komen om zelf de situatie mee te maken.

Secretaris Zegbe Sanen:

MEP welkom bij Copal

ORANJESTAD — De secretaris generaal van Socialistische Internationale, Bernt Carlsson die onlangs voor een nieuwe periode van 4 jaar gekozen werd, bracht gisteren op het MEP-congres de groeten over van de S. I president Willy Brandt.

Hij gaf vervolgens een korte geschiedenis van de S. I-organisatie, die in 1946 in Londen werd opgericht. De heer Carlsson betitelde de publicaties van de laatste tijd dat de S.I. aan het veranderen is in de richting van het communisme, als belachelijk. Wat betreft andere publicaties over de relaties van de S. I met Latijns-Amerikaanse politieke bewegingen die voor de mensenrechten opkomen, vroeg de heer Carlsson zich af, waar de interesse van de anderen voor mensenrechten was tijdens de dictatuur van Somoza in Nicaragua, daarbij met anderen kennelijk de Verenigde Staten bedoelend.

Bernt Carlsson zei dat de S.I. zeer trots is dat de New Jewel Movement van Maurice Bishop de dictatuur van Gairy omver geworpen heeft en dat de partij van Bishop lid is van de S.I.

Ook in het geval Canada werd - aldus Carlsson - door de anderen niet van mensenrechten gesproken tijdens Gairy. Hij vond dat een einde moet komen aan het zenden van Amerikaanse wapens naar El Salvador. De S.I. accepteert helemaal niet dat LatijnsAmerika toebehoort aan de Verenigde Staten om als achtertuin te worden gebruikt, aldus Carlsson.

Ronald Reagan spreekt over de invloed van het communisme, zo vervolgde Carlsson, maar tegelijkertijd handhaaft hij zijn status quo in andere landen. Dit stuit ons tegen de borst. Even afstappend van zijn kritiek op de Verenigde Staten, herinnerde Carlsson eraan hoe indertijd de S.I. geschokt was door het feit dat de Sovjet Unie weigerde haar troepen uit Afghanistan terug te trekken. Hij verklaarde tot slot dat de S.I. steun verleent aan landen die hun onafhankelijkheid willen bereiken, en feliciteerde Betico Croes voor zijn initiatief tot het houden van het congres.

Andere sprekers die tijdens het onderwerp ,,mensenrechten" eveneens van leer trokken tegen de Verenigde Staten, waren Ruben Barrios (Puerto Rico) die het schandalig vond dat de Verenigde Staten de Portorikijnen niet toestaat over hun eigen economische aangelegenheden te beschikken, en Aniceto Rodriquez (Chili) die het had over de verdrukking van de negers door de Ku Klux Klan in de Verenigde Staten, over de nazi-concentratiekampen in Europa.

De atoombom op Hiroshima en Nagasaki, de apartheid in Zuid-Afrika, over Argentinie, El Salvador en de moord op Salvador Allende.

Hij verklaarde dat zowel Ruben Berrios, Maurice Bishop, Guatemala en Betico Croes de steun van de Chileense socialistische partij hebben.

Minister Hendrik Croes vroeg zich af of LatijnsAmerika en het Caribisch gebied over 20 jaar, wanneer het inwonertal de 650 miljoen zal zijn, zodanige mensenrechten zullen hebben, dat wij over voldoende voedsel en onderwijs kunnen beschikken. Deze uitdaging moet volgens minister Croes niet pessimistisch maar integendeel met optimisme worden aangepakt door een samenbundeling van krachten van alle Latijnse landen.

Op lokaal gebied zei de minister dat hoe luider de conservatieve elementen op Aruba schreeuwen tegen de sociaaldemocraten, des te intensiever de MEP door zal gaan met zijn sociaal - democratische strijd.

Van de secretaris van de COPAL, Zegbe Sanen, kreeg voorzitter Betico Croes te horen, dat de deuren van de COPAL openstaan om de MEP als lid van de COPAL te verwelkomen.

De zitting op vrijdagmorgen werd oa bijgewoond door de nieuwkomers Marco de Castro en Jacques Veeris en de echtgenote van premier Martina.

SANTA CRUZ — Morgenmiddag vindt de finale plaats van het Urutaka Blackpooltoernooi, waarin teams van verschillende districten tegen elkaar uitkomen. Voor de finale heeft Noord (Ferminsbar en Baracuda) zich reeds geplaatst. Hedenmiddag spelen de selecties van Santa Cruz (Sportboys, Urataka) tegen Dakota (Buurtcentrum Dakota en Bucuti Jachtclub). De winnaar van deze ontmoeting speelt morgen in de finale tegen Noord. De wedstrijden beginnen om twee uur. Na afloop zal de twee meter hoge trofee aan de kampioen van dit toernooi worden uitgereikt.

Commentaar

Congres

VANDAAG IS HET internationale congres van de MEP, dat de afgelopen dagen vertegenwoordigers uit vele landen naar Aruba bracht, met het aannemen van enige resoluties tot een einde gekomen. Een congres, dat extra in de belangstelling stond door de uitnodiging aan en aanwezigheid van de premier van Grenada , Maurice Bishop, die zeer zeker de meest omstreden gast van dit congres was. Wij behoeven op zijn aanwezigheid niet meer in te gaan. De afgelopen weken en met toenemende mate afgelopen week hebben wij daarover het nodige ,,voor en tegen" gehoord en gezien.

Hoogtepunten hiervan waren de ovaties tijdens het MEP-congres en bij andere gelegenheden waaraan wij deelnam, anderzijds een demonstratie tegen zijn aanwezigheid op Aruba, hetgeen nog eens benadrukte dat wij in een gemeenschap leven waar vrije meningsuiting een hoog goed is.

Ondanks het feit, dat niet van alle kanten de nodige medewerking werd verkregen, kan de MEP desondanks op een geslaagd en goed georganiseerd congres terug zien. Een congres waarin de MEP zeker de vele buitenlandse contacten die zij in de afgelopen tien jaren heeft gelegd door haar vele buitenlandse reizen, versterkt heeft en wat belangrijker is heeft zij haar gasten van nabij kunnen laten zien wat Aruba is. De diverse dialogen die plaatsvonden waren door een socialistische bril gezien erg interessant. Ofschoon er wel eens uitspraken werden gedaan over zaken, waarover men schijnbaar vroeger anders dacht omdat toen anders gehandeld werd. Bijzonder duidelijk heeft de MEP-leider tijdens het congres gesteld dat hij en zijn partij het communisme en fascisme als grote vijanden van Aruba zien. Wij hopen dat dit zo zal blijven, ondanks bezoeken van personen die met deze ideologie leven en ons eiland hebben aangedaan.

Het is een kostbaar congres geworden, waarvan de kosten vele tienduizenden guldens bedragen, niet eens gesproken van de kosten voor de beveiliging van de gasten, waarvoor een klein politieleger op de been werd gebracht. Wij hebben ons bij het zien van deze ,,politiemacht" toch wel herhaalde malen afgevraagd: waarom?. Immers als men stelt op te willen komen voor democratie en vrijheid, dan behoeft men niet met bodyguards en een dergelijke politiemacht rond te wandelen.

Een dergelijk machtsvertoon voor landen waar dictatuur de overmacht heeft en waar de leiders - mede door hun optreden - iedere minuut vrezen voor hun leven. Op het anders zo rustige Aruba was dit machtsvertoon dan ook een erg onrustig beeld, wat we maar zo vlug mogelijk willen vergeten.

Mansur spreekt SIMAR-blad aan

ORANJESTAD — De heer Jossy Mansur heeft bij de justitie een aangifte gedaan tegen de redactie van Skol y Komunidad, het maandblad van de SIMAR. Voorts zal langs civiel - rechterlijke weg eveneens een vordering tegen bedoeld blad worden ingediend. Oorzaak hiervan is dat de redactie van dit blad een artikel heeft gepubliceerd, waarin de redactie fel van leer trekt tegen de academische opleiding van de heer Mansur en deze ernstig in twijfel trekt. De heer Mansur voelt zich hierdoor in zijn eer en goede naam aangetast. Voor Tele Aruba vertelde de nieuwsdienst dat de SIMAR voorzittster Madonna Stevens geen commentaar wenste te geven op deze aangifte en vordering. Volgende week vergadert het bestuur van SIMAR met de redactie van haar blad. Kortgeleden heeft ook gedeputeerde Nelson Oduber een klacht tegen het blad ingediend, aangezien ook deze zich beledigd gevoelde over bepaalde opmerkingen over zijn persoon in dit blad.

Brandweer a kai vensi ku skor di 1-3

SWRC: kampeon torneo di vòlibòl Asiento

WILLEMSTAD — E torneo di vòlibòl organisa pa Asiento a finalisa djahuebs ultimo ku e ekipo di Shell Werknemers Recreatie Centrum, formá pa hungadónan di Suffisant, titulando kampeon. Tabata e ekipo di Brandweer enkabesa pa Rodney Concepcion ku mester a baha kabes den e partido final - ku sin duda a hala un publiko bastante grandi - ku skor di 1-3. E partido riba su mes tabata di un nivel basta haltu pa un torneo i sigur un stimulans p'e diferente hungadónan afilia n'e federashon di vòlibòl lokal kende a tuma parti.

Den e partido valido p'e di tres i kuater puesto tabata e ekipo di Banco Industrial di Venezuela ku a triunfa, despues di ku e seksteto di Radio Holland no a presentá kompletu. Lastimamente ku tur e hungadónan di Radio Holland no por tabata presente, pa a brinda e publiko un partido mas.

SWRC-BRANDWEER

E partido entre Shell Werknemers i Brandweer a inisia ku e ekipo di Shell tumando ventaha komodo di 2-0 na set.

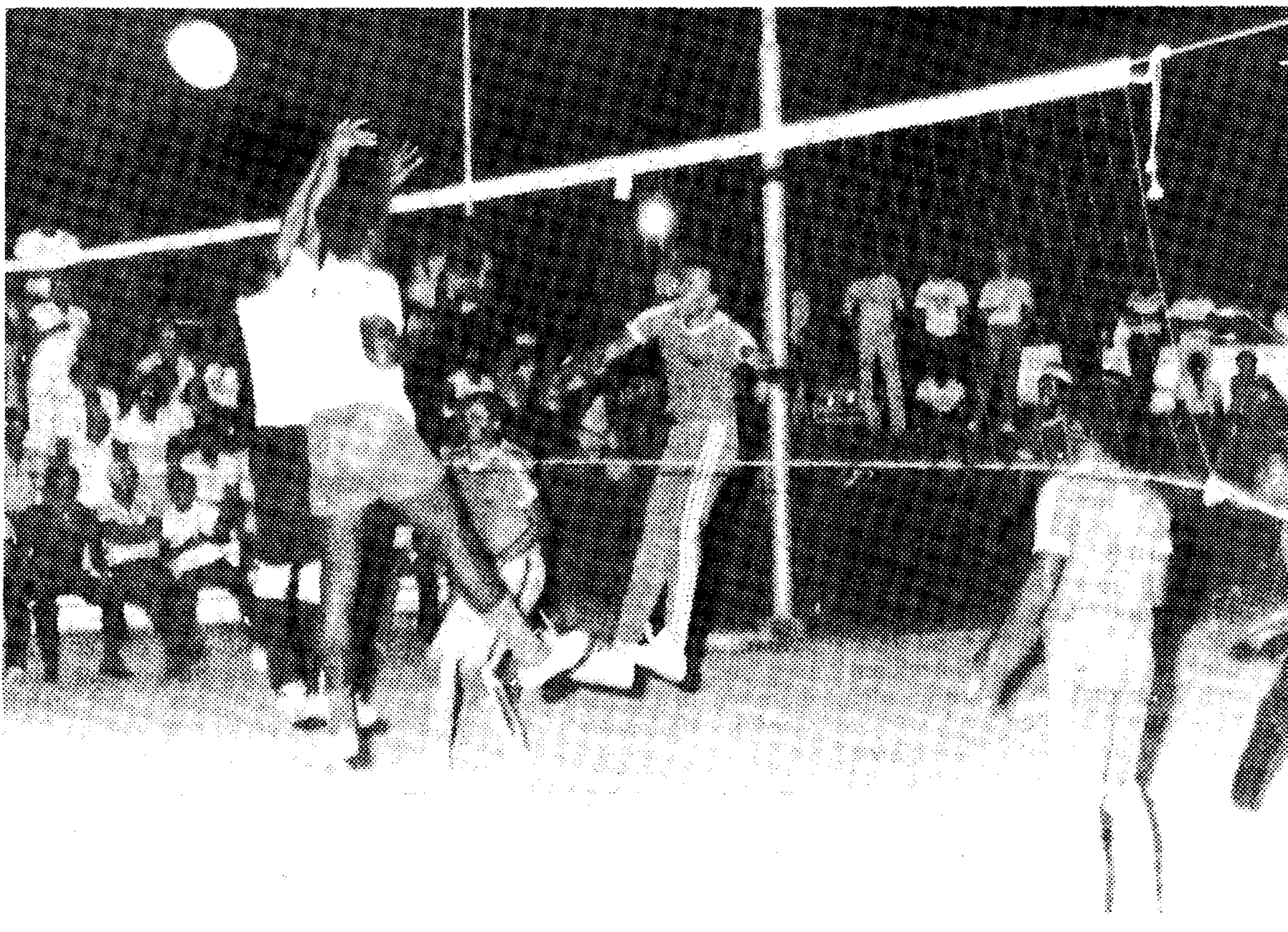
SWRC tabata forma pa hungadónan ku ya tabatin un of mas aña di eksperensia k'e deporte di vòlibòl i tabata bisto ku e ekipo di Brandweer lo mester a bataya formalmente si nan kier a logra e puesto di honor.

E punto mas debil dje ekipo di Brandweer tabata e echo ku nan no tabatin sufisiente atakante, lokual si tabata e kaso serka SWRC. Tabata prinsipalmente Rodney Concepcion kende konstantemente tabata buta e defensa di SWRC na prueba i na varios okashon ela logra tambe di supera e blok di su opnente ku smash-nan bon kalkula, i na hopi okashon ora su kontrinkante a harma un blok bon será e tabata buta un skein fuera di nan alkanse.

SWRC di su banda tabata kontesta ku atake tras di atake. Na algun okashon ku balanan haltu i na otro okashon ku hugadánan rapido kua e defensa di Brandweer no por a kontene. Shell a gana asina tambe manera ya nos a indika tantu e prome komo e di dos set ku skor di respektivamente 15-11 i 15-10.

Den e di tres set sí SWRC, kisas pa motibu ku ya nan tabatin un ventaha komodo a baha nan preshon konsiderablemente i Brandweer a hasi uso dje oportunidat tambe pa gana ku skor amplio di 15-6. Esaki tabata tambe e ultimo set kua SWRC a permiti na e seksteto di Brandweer. Den e di kuater i tambe e ultimo set dje partido SWRC a triunfa fasilmente ku skor di 15-7.

Di e forma aki tambe e torneo di vòlibòl Asiento ku sin duda a perkura pa un ambiente deportivo hopi bon tur djahuebs riba e kanchanan na Rust & Burgh a yega na su fin.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira entre otro un atake di e hungadó „Nini" di SWRC, mientras ku Roy Ersilia i su kompañero di Brandweer ta trata di monta un blok.



Tambe por mira e dos ekiponan, respektivamente esun di SWRC ku a titula kampeon dje torneo di vòlibòl Asiento i Brandweer ku a finalisa n'e di dos puesto.

Loting voor Europese bekers

ZUERICH — Feyenoord en AZ'67 spelen hun eerste wedstrijd voor respectievelijk Europese beker voor bekerwinnaars en de UEFA-cup op 8 april uit. Feyenoord lootte Dynamo Tiflis (Sovjet-Unie) en AZ'67 ontmoet het Franse Sochaux. De returns zijn op 22 april.

Het volledige resultaat van de loting voor de halve finales van de toernooien om de drie Europese bekers, die gistermiddag in Zuerich werd verricht is als volgt:

LANDSKAMPIOENEN:
Real Madrid (Spa) - Internazionale (Ita); Liverpool (Eng) - Bayern Muenchen (Wdl).
BEKERWINNAARS:
Dynamo Tiflis (Sov) - Feyenoord (Ned); Carl Zeiss Jena (Odl) - Benfica (Por).
UEFA-BEKER:
Ipswich Town (Eng) - 1 FC Koeln (Wdl); Sochaux (Fra) - AZ'67 (Ned).

De eerst genoemde clubs spelen op 8 april de eerste wedstrijd thuis. De returns zijn veertien dagen later, op 22 april.

Op 4 en 5 april te Brakkeput

Voetbaltoernooi voor LTS leerkrachten

WILLEMSTAD — Op zaterdag 4 en zondag 5 april is er een voetbaltoernooi voor alle LTS-leerkrachten van Curacao. Het toernooi zal gehouden worden op het voetbalterrein te Brakkeput.

De wedstrijden beginnen op beide speeldagen vanaf negen uur 's morgens en zullen duren tot een uur of zes. De spelers van de eerste wedstrijd dienen om half negen aanwezig te zijn. Elke wedstrijd duurt tweemaal dertig minuten, met een rustpauze van 10 minuten.

Bij gelijkspel worden beurtelings 5 penalty's genomen. Staat men dan nog gelijk, dat beslist het lot.

BESTE VERLIEZER

De eindstand na de reglementaire speeltijd vormt de voornaamste maatstaf, om de beste verliezer te bepalen. Team A verliest bijvoorbeeld met 2-1 en team B speelt gelijk met 2-2. Team B is dan de beste verliezer (eindstand gelijkspel). Team A verliest met 3-2 en team B met 4-2. Hier is team A beste verliezer, want het heeft de minste tegendoelpunten. Verliezen beide clubs met bijvoorbeeld 3-1, dan worden er beurtelings vijf penalty's genomen. Bij nog gelijke stand beslist het lot.

Mochten alle drie verliezers dezelfde eindstand hebben, dan beslist het lot wie de beste verliezer is.

TEAMS

Elk team bestaat uit ten minste acht spelers. Bij minder spelers, verliest men bij default. Elke club moet geuniformeerd zijn, tenminste hetzelfde T-shirt. De clubs moeten een half uur voor aanvang van hun wedstrijd aanwezig zijn. Een door een scheidsrechter uit het spel verwijderde speler, mag die dag niet meer opgesteld worden. Elke club mag per wedstrijd maximaal vijf spelers wisselen. Een speler die gedurende een wedstrijd gewisseld wordt, kan in diezelfde wedstrijd niet meer opgesteld worden. Elke club moet voor een deugdelijke voetbal zorgen.

GASTSPELERS

De namen van de gastspelers worden dagelijks voor de wedstrijden aan de wedstrijdleiding doorgegeven. Elke club mag per dag maximaal vier gastspelers opstellen. Elk team mag per wedstrijd twee gastspelers opstellen.

De leerlingen van de meedingende scholen mogen niet als gastspelers optreden. Als laatste mogen gastspelers geen lid zijn van een Fedeprof of Fedefakvereniging. Scheidsrechterlijke beslissingen zijn bindend.

Trappers domino-competitie

SANTA CRUZ — Voor de eerste maal zal een paren-domino-competitie worden gehouden, welke zaterdagavond in Trappersclub van start gaat. Er nemen vijftig paren aan dit door Trappers georganiseerde kampioenschap deel.

Zondagmorgen wordt op het Trappersveld een softbaldag gehouden, waarvoor achtereenvolgens - beginnende om tien uur 's middags - de volgende wedstrijden worden gespeeld: Sabana Grandi Stars vs Nahar Construction, Olympic vs Mansur, Wongco vs Bridge Boys en tenslotte om vier uur 's middags de laatste wedstrijd: Nevada vs Revlon Rangers.

P'e kopa rotativo 45 aniversario Z-86

Tradishonal kareda rònt di Waaigat

WILLEMSTAD — Djadumingu otro siman e federashon di atletismo di Korsou ta organisa e ya tradishonal kareda di relevo rònt di Waaigat. E aña aki lo ta pa di tres bia ku e kareda menshona ta ser koré p'e kopa rotativo 45 aniversario "Curom" aktualmente Z-86.

E kareda lo kuminsa na altura di Fundashon Kas Popular, rumbo pa Chumaceiro Kade, Postkantoor i finalisa na altura di Marshe nobo. Ekiponan ku ke inskribi p'e kareda, por hasi esei te ku djahuebs 26 di mart serka Anthony Minguel na tel.: 23024.

Na aña '79 e koredónan di Spartacus a gana e kopa, meskos ku tabata e kaso na aña '80. E aña aki e ekipo lo bini tur ku tin pa bolbe gana e kopa pa di tres aña konsekutivo i hasiele definitivamente di nan. Un tarea sin duda hopi difisil, si tuma na konsiderashon ku tin varios ekipo nobo ku lo bini desidido pa buta un fin n'e hegemonia di Spartacus pa loke ta trata e kareda rònt di Waaigat.

Excelsior, un ekipo nobo, a priminti di ku e aña aki nan lo supera Spartacus i asina podera dje kopa. Entretantu e ekipo di Lagun tambe a duna di konose di lo bini todo por todo pa gana e kopa rotativo Z-86.

Un kos ta sigur, lo bai tin varios sorpresa djadumingu 29 di mart durante dje kareda di relevo rònt di Waaigat. Tur hende ta bon bini pa bin mira ta kua ekipo definitivamente lo podera dje kopa.

E distansia dje kareda lo ta mil meter. Kada ekipo por konsisti maksimalmente di sinku koredo, koriendo 200 meter kada unu.

Van 3 tot en met 5 april te Paramaribo

Schaakinterland tussen Suriname en Curacao

PARAMARIBO (SNA) - Van 3 tot en met 5 april zal er een schaakinterland worden gehouden tussen Suriname en Curaçao. In dit treffen dat door de inzet van de Surinaamse en de Antilliaanse schaakbond tot stand komt, zullen de vier sterkste schakers van Curacao, het opnemen tegen de Surinaamse nationale schaaktop.

Gezien het feit dat dit de eerste keer wordt dat Suriname als team uitkomt op schaakgebied, en dan tegen een tegenstander die voor wat dat betreft een ruime ervaring heeft, zal het bepaald niet eenvoudig zijn Suriname de zege te brengen.

Bekend is bijvoorbeeld dat verschillende kandidaten matches om het wereldkampioenschap op Curaçao hebben plaats gehad, terwijl ook regelmatig aan de schaakolympiade wordt meegedaan. Nochthans zijn de verwachtingen hooggespannen, vooral omdat het een goede gelegenheid is voor de Surinaamse topspelers om een idee te krijgen van hun positie ten opzichte van andere topschakers in de regio.

Speciaal in verband met de komende wedstrijden zijn zes spelers geselecteerd, die een trainingsprogramma moeten afwerken, opgesteld door de commissaris van training en opleiding van de Surinaamse schaakbond. De schakers die zijn opgeroepen voor de training zijn: 1.W.Veer (no.1 op de Surinaamse ranglijst); 2.R. dos Ramos (no.2 op de ranglijst en kampioen van schaakvereniging Jonge Paard); 3.E.Koenders (no.3 op de ranglijst en semi-kampioen van schaakclub En Passant); 4.L.Saam (no.4 op de ranglijst); 5.J.Lindeboom (no.5 op de ranglijst en kampioen van schaakclub En Passant); 6.G.Hoefdraad (no.6 op de ranglijst en jeugdkampioen van Suriname).

De gasten zullen verblijven in Hotel Torarica, waar tevens de wedstrijden zullen plaatshebben. Op schaakminnend Suriname wordt een beroep gedaan de spelers te steunen door de wedstrijden zoveel mogelijk te bezoeken. Het ligt voorts in de bedoeling om in de maand augustus een tegenbezoek te brengen aan Curaçao.

Kareda di karting kombina ku motorcross

WILLEMSTAD — Djadumingu Curacao Karting Club ta organisa su proksimo kareda di go-karting riba su pista na Hato, na kaminda di Shut. E enkuentronan enkuestion lo no ta valido p'e kampeonato di Korsou 1981. E karedanan ta pendiente pa kuminsa 1'or di merdia.

Tin posibilidat pa kompeti den tres kategoria, esta: Yamaha-stock 140 kilo-100cc; Rotary 100cc-liber direct drive 140 kg i Yamaha-stock-100cc, damas 120 kg.

Kada kategoria lo kore tres kareda di dies buelta. E koredó ku akumula mas tantu punto lo ta e ganadó. Ya tin tur indikashon di ku djadumingu atrobe lo bai tin varios koredó nobo riba e pista di karting na Hato.

MOTORCROSS

Komo atrakshon espesial lo bai tin tambe karedanan di motorcross, organisa pa Curacao Motorcross Club. E karedanan enkuestion por ser konsidera komo un "warming-up" p'e proksimo kampeonato di motorcross di Korsou. Lo kore den e klase di motosaikel te 50 cc i tambe den e klase liber esdesir entre 80 i 500 cc. E karedanan aki lo kuminsa 12'or en punto.

Tur koredó ta ser suplika pa ta presente for di trempan di moda ku e karedanan por kuminsa na tempu. Entrada lo ta kompletamente gratis.

Torneo di sòftbòl organisa pa grupo Bunitesa di Hardin

WILLEMSTAD — Direktiva di grupo karnaval "Bunitesa di Hardin" den su afan pa fomenta mas amistat entre gruponan di karnaval na Korsou, ta organisa un torneo di sòftbòl djadumingu 29 di mart kuminsando 10'or di mainta na Ball Park Zapateer.

E torneo lo hiba nomber di "TORNEO AMISTAT BUNITESA DI HARDIN" i ta konta ku partisipashon di Jumping Hats, Sorpresa, Pasa un Pret i naturalmente Bunitesa di Hardin.

Lo tin trofeonan disponibel pa e ekipo ganadó, kampeon bate, kampeon honronero, ekipo mas disiplina eksetera. Ta e intenshon si e resultado ta positivo pa kontinua ku e torneo tur aña despues di Karnaval.

For di aki organisadonan ta reta Komite di Karnaval Korsou pa un enkuentro kontra un selekshon di e ekiponan partisipante durante temporada di karnaval 1982 na kua tereno i dia ku ta kumbini Komite. Den kurso di otro siman despues ku kaba formalisa e programa ofishal esaki lo ser suministra.

Bunitesa di Hardin ta spera un apoyo masal di karnavalistanan riba e fecha menshona pa kopera ku nan kòusa ku no ta solamente pa fomenta amistat sino ku lo mester sirbi tambe pa preparashon pa Karnaval '82.

Debi ku e torneo aki ta ser organisa den dia, e agrupashon Los Explosivos tambe lo tei presente ku weya kayente pa tene tur hende bon herebe.

SPORT AGENDA

NATASHON: 17.30
Kompetensia pa forma selekshon di CZB
Pisina di Sentro Deportivo Korsou

DJADUMINGU

FUTBOL: 18.00 Sithoc-SUBT valido pa futbòl Kopa Antiyano
Stadion di Sentro Deportivo Korsou
VOLIBOL: 11.00 Di tres torneo relampago di vòlibòl hubenil
Kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou
PING PONG: 16.00
Kompetensia eskolar
Kancha kubri Sentro Deportivo Korsou
KARTING: 12.00
Kompetensia di kart kombiná ku Motorcross
Riba pista di Karting na Hato
BASKETBOL: 19.30
Kontinuashon torneo Kopa Beatrix
Kancha St Thomas College
BODYBUILDING: 10.00
Konkurso Jr. Mr. Curacao
Sentro di bario Brievengat
TENNIS: 13.00 Kompetensia hubenil
Kancha di CSC na Damacor

WK-kwalificatie

Brazilie morgen tegen Bolivia

PARAMARIBO — In het kader van de voorronde van het wereldkampioenschap voetbal dat in 1982 in Spanje wordt gehouden, komen de nationale elftallen van Brazilie en Bolivia tegen elkaar uit. De wedstrijd wordt gespeeld in het Maracana stadion te Rio de Janeiro.

Brazilie won de twee uitwedstrijden. De Brazilianen versloegen Venezuela met 1-0 in Caracas en zegevierden met 2-0 in La Paz. Brazilie heeft zondag voldoende aan een gelijkspel om zich te plaatsen voor deelname in Spanje. Venezuela versloeg namelijk zondag jongstleden Bolivia met 1-0.

Instructies voor reddend zwemmen op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Op [Sint] Maarten is een serie instru[ctie] bijeenkomsten gehouden [over] reddend zwemmen. Dit [ge]beurde door deskundige [...] Morris van het Amerikaanse [Ro]de Kruis te Pittsburg in P[enn]sylvania. Dit gebeurde in [sa]menwerking met de SM-[Rode] Kruis afdeling en de zwem[ver]eniging Blue Marlins. O[ver]meer werd instructie ge[geven] over veiligheid in het w[ater] voor bezoekers van een [...] Zo blijkt uit het SM-week[blad] New Age.

Konkurso di bodybuilding Jr. Mr. Curacao

WILLEMSTAD — Cu[racao] Bodybuilding Association [...] participa na tur bodybu[ilding] arbitro i publiko en gener[al ...] djadumingu proksimo nan [...] organisa otro konkurso di [bo]dybuilding ku lo hiba e [nomber] Jr. Mr. Curacao 1981, pa [...] di mainta den sentro di b[ario] Brievengat.

E programa kompletu [...] manera ta sigui. Pre-judg[ing] p'e konkurso Jr. Mr. Cur[acao]; Aktuashon di un grupo m[usi]kal bou di direkshon di m[aes]tro Chal Atalita; Strong[man] Richard Lesire lo duna de[mons]trashon di doblamentu di [...]; Presentashon na publiko [di] bodybuildernan partisipan[te] por ultimo; Entrega di pre[mio].

Envista di "pre-judging" [...] suplika ta bai na tur body[buil]der o arbitro pa nan ta pre[sen]te un ora adelanta pa asi[na e] programa por kuminsa na t[em]pu. Entrada a ser tene [...] abou di mucha ku tur he[nde] por partisipa.

SJC wandelmars

WILLEMSTAD — Stichting Jeugdcentrale C[ura]cao organiseert voor haar [...] gesloten organisaties een w[an]delmars. Deze zal gehou[den] worden op zondag 29 m[aart]. De vertrektijd is vastge[steld] op 09.00 uur.

De route van de mars [...] zijn: Princess Isles hotel - M.L. King Blvd - Rotterd[am]weg - Dr Hugenholtzweg - Maalweg - Mecaniciensw[eg] - Schottegatweg Oost - Rosaweg - Schout bij N[acht] Doormanweg - Snipweg - [...]riweg - Andres Belloweg - [...]namweg en eindigt bij [...] sport-komplex te Brievengat.

Tevens is de Sti[chting] Jeugdcentrale Curacao me[t een] fundraisingsactiviteit begon[nen], en heeft thans "T-shirts" te koop. Op deze T-shirts zijn enkele activiteiten geschilderd die in de diverse organisaties plaats vinden. De tekeningen zijn in verschillende kleu[ren]. Deze T-shirts zijn aan het [...] van de Jeugdcentrale te k[oop]. Het adres is Arowakenweg 41A, Groot Kwartier.

De SJC hoopt dat ieder[een] zal bijdragen ter ondersteun[ing] van hun organisatie.

[...]inica still [...]aid for [...]ane damage

[...]AU (SNA) — [...] aid continues to [...]nica to help rebuild [...]ruct new houses in [...] following destruc- [...]urricane David in [...]The most recent [...]tion to render [...] the International [...] of Free Trade [...]CFTU) which has [...] the Dockers Union [...] with 840 thousand [...] the Dockers Union [...] 40 thousand dollars [...] Dominica Industrial [...] Union. A number of [...]anisations are also [...] house the needy in [...]d.

[...]y a French construc- [...] has two model houses [...]. If they meet the [...] of the government [...] will be ordered by [...]nment.

[...]r better [...]ons [...]da-Barbados

[...]TOWN(SNA) — A [...]ade for the teaching [...]trial medicine at [...] schools in the [...]. The call came from [...] West Charles, [...] minister of health, [...]aring open a nine [...]ar on occupational [...]nd safety in the [...].

[...] West Charles said [...]e Caribbean was [...] and industrialising. [...]re was need for [...] on the teaching of [...]edicine. [...]eminar is being [...] by trade unionists, [...]es of labour and [...]cials from Caricom [...]Caricom countries and [...]ored by the Pan [...] Health Organization [...]and the International [...]Organization (ILO) [...]ffice.

English Companion

BUENOS AIRES — Former Argentine President Maria Perón was given an eight year jail sentence yesterday for embezzling public funds. Court sources had expected her to receive a seven-and-a-half year sentence, making her eligible for release, as she had been in detention since being overthrown in 1976.

NEW YORK — The US Central Intelligence has concluded that the Soviet Union is facing a less dangerous decline in its oil reserves than the CIA previously thought, according to a leading expert on Soviet energy.

MOSCOW — A leading Soviet economist indicated that Soviet oil production would continue rising to reach about 13.5 million barrels per day in 1990.

NOVARA, ITALY — Two prisoners were killed and several injured in a fight among inmates at Novara maximum security jail in northern Italy, officials said.

BYDGOSZCZ, POLAND — Solidarity union leaders maintained a national strike after alert and called for the dismissal of Bydgoszcz deputy governor over a police raid in which 27 union activists were beaten. National television said three of the injured were still in hospital, one with a suspected blood clot on the brain. Solidarity presented a list of demands in talks with the government and the unions Warsaw branch said it would call a two-hour strike on Monday unless officials responsible for Thursday's incident were suspended.

WARSAW — West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher made a fresh plea for non-interference in Poland and stressed the importance of stable East-West relations when he ended a two-day visit to Warsaw yesterday.

NEW YORK — The price of gold rose 30 dollars to 541 dollars an ounce yesterday, its highest level for two months, amid concern about developments in Poland, dealers said.

BANGUI, CENTRAL AFRICAN REPUBLIC — President David Dacko declared a state of siege yesterday as police and troops fought youths protesting at his narrow election victory.

PEKING — China is sending its largest economic mission to go abroad to a China trade fortnight at the European Common Market (EEC) headquarters in Brussels opening on March 30, according to a Chinese economic newspaper. The Shanghai weekly World Economic Herald said a 100-member delegation led by vice-premier Gu Mu would discuss the best use of western loans and Chinese imports of EEC technology.

Region needs industrial medicine teaching

ST GEORGES (SNA) — A call was made over the weekend here for improved relations between Grenada and Barbados. The call was made at a conference of black lawyers from the United States, Canada and attorneys from the Caribbean region.

During late last year Grenada and Barbados had been involved in a brash exchange of words, leading to a withdrawal of the Barbados non-resident high commissioner to Grenada. During last month Grenada accused Barbados of harrassing its ministers and senior government officers who pass through the island.

The conference said the war of words between the two countries was not in the interest of regional co-operation. The conference also called on Barbados to end participation in what it called spacious military exercises.

The conference also dealt with matters relating to Puerto Rico, Guyana, Jamaica, the United States, Cuba, El Salvador and Nicaragua. The conference was part of the second anniversary celebrations of the Grenada revolution.

Trade balance US-Jamaica in favour Jamaica

KINSGSTON (SNA) — Jamaica continues to enjoy a trade balance in the country's favour with the United States according to reports from Kingston.

The information released by the United States embassy discused that the two main sources of income for Jamaica from the United States were bauxite and tourism.

The report also said that the United States was Jamaica's main trading partner and that the sale of bauxite and alumina and tourism had been developing at a fast rate within recent years. This has resulted in the trade balance in favour of Jamaica. According to the embassy report the United States would like to see this imbalance leveled off.

Antigua to give Anguilla agriculture aid

ST JOHNS (SNA) — Antigua is to give assistance to Anguilla for the development of that country's agricultural industry.

Mr. Charles Roberts the Anguilla minister of agriculture said in St. Johns that there were many features of Antigua's agriculture which were similar to their's and also many problems. He said Antigua was able to overcome the problems and in this regard they could help his country.

Mr Robin Yearwood the Antigua minister of agriculture disclosed that a team of experts also in the field of fisheries will be going to Anguilla shortly to give the assistance sought.

SAN SALVADOR — Troop reinforcements were sent to the town of Santa Clara yesterday, after reports that leftist guerrillas had mobilised about 1,500 men, a military spokesman said. Colonel Adolfo Majano, a former member of the ruling junta was freed after a month under arrest and left the country for an undisclosed destination, military sources said.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc. Curaçao [...] hotel, tel. 11234

THE NEW YORK closings were not available due to technical failure.

AMSTERDAM CLOSINGS			
AKZO	20.40	HOOGOVENS	18.60
ABN	290.50	KLM	97
AMRO	55.80	NATL. NEDL.	124.30
HEINEKEN	57.00	ROYAL DUTCH	[illegible]
PHILIPS	19.80	UNILEVER	138.40
ROBECO	222.20		

		opening	close
GOLD	New York	520	540.80
PLATINUM		519.50	526.50
SILVER	New York	[illegible]	[illegible]

NYSE MOST ACTIVES
1 003 500 STORAGE TECH 27 3/8 up 1 3/8
535 500 [illegible]

AMEX MOST ACTIVES
177 900 GOLDFIELD CORP 2 1/2 dn 1/8
[illegible] COMM 14 1/8 up 1 3/8

DJII close [illegible] (previous) close 962.80 up 6.20 VOLUME 62.240.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 12.50
26 weeks 11.85

FEDERAL FUNDS 13 1/4 pc bid

Stock prices moved [illegible] high volume. The DJIA risen over 10 points [illegible] points [illegible] today [illegible] 950. The [illegible] seems [illegible] the [illegible] index [illegible] territory [illegible]. The heavy [illegible] yesterday helped to drag down the dow [illegible] the oil group seems to have stabilized.

Another [illegible] jump in the mid-March short interest and the rise in the [illegible] ratio to a bullish 1.76. A rising short interest represents a pool potential buyers.

Also in the pool are the holders of money market funds up another 3.5 billion dollars this past week to a grand total of 104 billion dlrs.

The lead article in the WSJ talks about the trend in short term rates. The conclusion is that rates are coming lower over the next few months but will turn up dramatically in the latter part of the year. A more [illegible] view [illegible] by another analist who sees the prime [illegible] and down to 8—10 pct by the end of 1982.

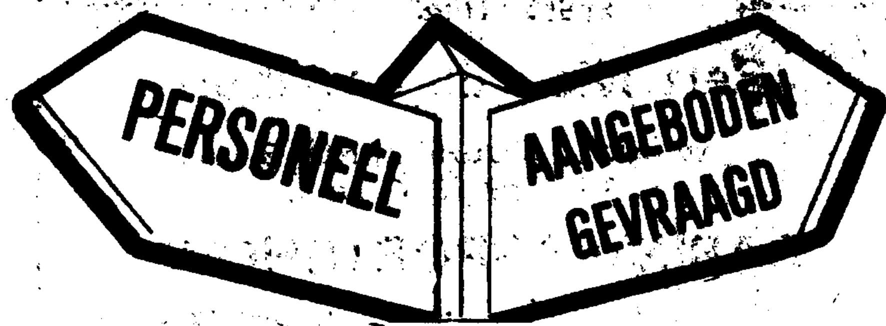
[illegible] orders rose 0.4 pct the same lackluster trend as [illegible] February numbers....

As to the money supply, we anticipate a mild uptick. M1—A was unchanged and M1—B was up 2,1 billion. Bank loans decreased with 841 million dollars.

by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

By Mort Walker



ZIE OOK PAGINA 4.

Curacao Laboratories LTD.

vraagt voor spoedige indiensttreding

Hoofd Administratie

Hij of zij zal worden belast met de verzorging van de Hoofd-administratie, de voorraad- en debiteuren bewaking, alsmede de interne controle en de verslaggeving en rapportage aan de Directie.

Voor deze functie denken wij aan een persoon met een minimum opleiding op het niveau van praktijkdiploma boekhouden, terwijl een ruime ervaring bij voorkeur in een productie bedrijf vereist is.

De honorering is in overeenstemming met het belang van de functie.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van Curacao Laboratories LTD P.O. Box 353.

Stichting "MAMA DI BON CONSEHO"

Consultatiebureau's voor zuigelingen

zoekt met spoed

EEN VERPLEEGKUNDIGE (diploma A)

kinderaantekening strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties onder opgave van huidige werkgever, ervaring, diploma's en alle relevante persoonlijke gegevens te richten aan Stichting Mama di Bon Conseho - P.O. Box 880.

Voor nadere inlichtingen: Mevr. Struijbosch tel. 45857

HEINEKEN TRADING N.V.

Een van Curaçao opererende Off-Shore Maatschappij, vraagt voor spoedige indiensttreding

ADMINISTRATIEVE KRACHT.

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van het Praktijk Diploma Boekhouden en aangevangen met de studie voor het M.B.A.

Ervaring is bekwaam gewenst.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

HEINEKEN TRADING N.V.
T.a.v.
Kaya
Plaza Pooi Catootje

Uitzendbureau en Adviesbureau voor Technische Diensten
electrical and mechanical consulting engineers

ADMINISTRATIEVE KRACHT

GEVRAAGD VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

ASCOON N.V.

GENERAL CATERING SERVICES

ARROZ CON POLLO

Assurantiekantoor J.P. v/d Lubbe N.V.

maakt hierbij bekend dat de Afdeling

— Ohra ziektekostenverzekeringen —

VERHUISD

is naar Plutostraat no. 2A
Nieuw telefoonnummer 34119



WAARSCHUWING

In verband met het verstrijken van de termijn voor indieningen van het aangiftebiljet

INKOMSTENBELASTING 1980

worden degenen die deze formulieren nog niet hebben ingevuld en ingeleverd, aangemaand om dit alsnog voor 31 maart a.s. in te dienen.

De Inspecteur der Belastingen, Curaçao.

Due to circumstances beyond our control, it was impossible to send an time individual invitations to attend a meeting to be held at the Curacao Hilton Hotel on Sunday 22nd March at 8.00 p.m. where P.M. MORRIS BISHOP of Grenada together with a delegation of different experts in his cabinet will be willing to meet and discuss with the Curacao public, especially those of ... descent, ... which have been appearing in the local press and ... news media.

All are most heartily welcome.

D.G. WHITEMAN
Honorary Consul-General for Grenada in Willemstad.

KODELA

Elektriciteitsbedrijf Curaçao

wijst hiermede haar verbruikers er op dat de nota's over ... dienen te zijn.

Na deze datum loopt U het risico zonder voorafgaande waarschuwing te worden afgesloten en zal heraansluiting niet op dezelfde dag kunnen geschieden.

U dient er rekening mede te houden dat bank- en girobetalingen pas na meerdere dagen bereiken.

STROOMONDERBREKING

Voor werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren, ... doch ... stroomonderbreking onderbreken:

OP ZONDAG 22 MAART 1981

BARRALOCUS HARDHOUT PROFIELEN

GRADICIMENTO

de With



BELLEVUE

Hotel-bar-restaurant
Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD.
Open: voor lunch van 12.00-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u.
Tropical steer in airconditioning. Maandag na 3.00 u gesloten. For reservations: tel. 54291/54284.

For Sale

'77 Chevy 4-dr. Caprice Classic V8 (350)

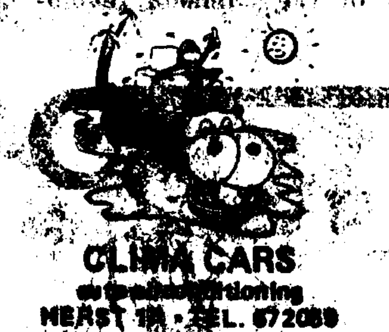
airconditioned, automatic, etc., new condition, f. 8.750,— cash only. Must sell. Returning to States.

Inf. tel. 612761 or 43287.

Voor de jongens

LAARZEN

Jeren sool, Maten 35 - 39





SALOON
STEAK HOUSE

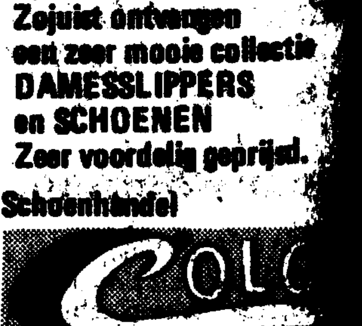


Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS



Zojuist ontvangen
een zeer mooie collectie
DAMESSLIPPERS
en SCHOENEN
Zeer voordelig geprijsd.

Schoenhandel



Winkelcentrum
tel. 24447



VERHUISD — NIEUW ADRES

HOLLAND AMERIKA LIJN N.V.
HOLLAND AMERICA CRUISES N.V.
BIG LIFT SCHEEPVAART-MAATSCHAPPIJ (N.A.) N.V.

naar

NMB GEBOUW - 1e VERDIEPING
PLAZA ROOI CATOOTJE
ALHIER

NIEUWE TELEFOONNUMMERS:
70182 - 70183

AEROCLUB CURAÇAO

start half april 1981 met theorie-opleiding voor sportvliegers.

Inlichtingen: tel. 614648.

...

20 verschillende kleuren en designs om uit te kiezen

Jongbloed N.V.
Caya Terpsichore 11 - Jongbloed

AANGRENZENDE PERCELEN

elk 880 m2, bouwrijp, nieuw geasfalteerde weg

Voor een gezellig etentje ...

SHOWARMA'S GRILLHOUSE

Dr. Maalweg naast Stadion SUBT

Specialiteiten: SHOWARMA'S (LAMSVLEES ... pita (brood), SPARERIBS, BIFEOIN ..., LAMBCHOPS, KIPPEPOTEN A LA ..., ... SALADE.

Open ... a.m. - 12.00 u. p.m.

WIJ VERWACHTEN U.

RECLAME